

Erzsébetváros

INGYENES

2004/20. szám

AZ ERZSÉBETVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

2004. december 21.

Ünnepi fényárban a nagykörút

A polgármesterek társulában együttműködő VI., VII., és VIII. kerületben december 6-án egyszerre gyulladtak fel a fények. Az idei ünnepélyes „lámpagyújtás” házigazdája Terézváros volt. (2. oldal)

Civil közösségi élet

Gergely József kerületfejlesztési alpolgármester legutóbb a civil szervezetekkel folytatott egyeztetést az uniós városrehabilitációs pályázatról. (4. oldal)

Társasházfelújítási változások

Fedrid Gábor képviselőtől, a kerületfejlesztési bizottság elnökétől kértünk előzetes tájékoztatást a „társasház felújítási pályázat új rendeletről”. (5. oldal)

Fórumok

Romakérdés, egészségügy és privatizáció - három fórum, három beszámoló a 7. oldalon.

Karácsonyi, szilveszteri, újévi népszokások

Kétoldalas összefoglalónkat a 15-16. oldalon találják.



Erzsébetvárosi Televízió

minden hétköznap 17-től 18 óráig. Ismétlés a következő munkanap 11 órától.

Telefonszám adásidő alatt: 462-0794. Üzenet-rögzítő: 462-0795.

Beszámoló a főváros közbiztonsági helyzetéről

Önálló rendőrkapitánysága lesz Erzsébetvárosnak

Jövő év júniusától önálló kapitányság jön létre Terézvárosban, így a VII. kerületnek is saját kapitánysága lesz - jelentette be dr. Lamperth Mónika belügyminiszter.

A belügyminiszter polgármesterek és a kerületi rendőrkapitányok jelenlétében értékelte Budapest közbiztonsági helyzetét az Almássy téri Szabadidőközpontban. Erzsébetváros önkormányzata részéről, Hunvald György polgármester, Gergely József alpolgármester és Bán Imre a közrend- és környezetvédelmi bizottság elnöke vett részt az eseményen.

(Folytatás a 3. és 11. oldalon)



Lamperth Mónika belügyminiszter, Gergényi Péter Budapest rendőrfőkapitánya és Hunvald György polgármester a közterületen szolgálatot teljesítő rendőrök jelentését is meghallgatták a találkozót követő kerületbejáráson

Chiprendszeres ebnyilvántartás

A fővárosi önkormányzat egy hónappal ezelőtt pályázatot írt ki kutyapiszok mentesítésre, illetve a kutyapiszok okozta problémák kezelésére. A pályázaton több mint 40 millió forint támogatást hozott el a kerület a fővárostól.

(Bővebben 2. oldalon)

ELJÖTT A MATRICAVÁLTÁS IDEJE

Tizenegyezer kerületi autótulajdonos figyelmébe ajánljuk az ügyfélszolgálati iroda tájékoztatóját a parkolómatricák kiváltásáról. Cikk a 9. oldalon

E-mail címünk:

olvlev@freemail.hu

Megújult a fasor az Almássy téren

Az Almássy téri fasor-rekonstrukció tervezett munkálatairól már írtunk korábbi lapszámunkban. Mos-

tanra a tér körüli megfiatalított fasor, a kicserélt ivókút, a megújult zöldfelület, padok és asztalok teljesen új arculatot kölcsönöznek a lakosság által kedvelt térnek. Bán Imre, a közrendvédelmi és környezetvédelmi bizottság elnöke kérésünkre az alábbi tájékoztatást adta a tér rekonstrukciós folyamatának decemberi lezárultával.

(Bővebben a 6. oldalon)

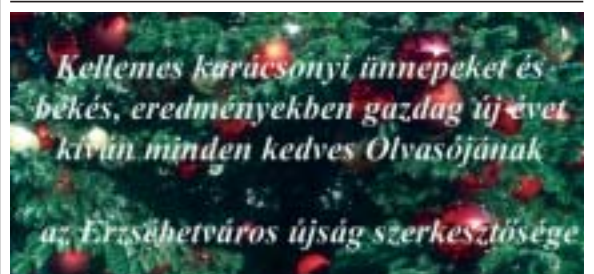
Ebrendelelet módosítás

Nem a kutya tehet róla...

Nem a kutya tehet róla, hogy nyomai maradnak az utcán, ő csak szükségszerűen a dolgát végzi, mi, járókelők pedig azt látjuk, hogy sok kutya nagyon sok dolgát végzi Erzsébetvárosban. Természetesen jónéhány ember számára, nagyon fontos társ - családtag - a kutya. Ebből viszont nem kéne feltétlenül következnie, hogy így nézzen ki a kerület. - A dr. Bolesza Emőkével közö-

sen benyújtott „ebrendelelet-módosító” javaslatról Kardos Péter képviselő tájékoztat.

(Folytatás az 5. oldalon)



Kellemes karácsonyi ünnepeket és békés, eredményekben gazdag új évet kíván minden kedves Olvasójának az Erzsébetváros újság szerkesztősége

Chiprendszeres ebnyilvántartás



Devosa Gábor

A fővárosi önkormányzat egy hónappal ezelőtt pályázatot írt ki kutyapiszok mentesítésre, illetve a kutyapiszok okozta problémák kezelésére. A pályázat teljes összege 90 millió forint volt, melyen belül beruházásra vagy akár géppark fejlesztésre is lehetett pályázni - tájékoztatott Devosa Gábor képviselő. - A VII. kerületi önkormányzat négy témakörben pályázott, melyet Molnár István kerületi és fővárosi képviselőtársammal közösen támogatunk meg a fővárosnál. Így több mint 40 millió forint támogatást hozott el a kerület a fővárostól. Ez természetesen köszönhető an-

nak is, hogy az önkormányzat környezetvédelmi területen dolgozó munkatársai rendkívül alapos és körültekintő munkát végeznek a pályázatírások során. Pályázatainkban majd 18 millió forintot kaptunk a meglévő géppark felújítására, fejlesztésére és üzemeltetésére, (nagynyomású járdamosó, járdatisztító gépek) valamint tíz millió forintot további „ebpizok”-tárolásra alkalmas szemetesedények kihelyezésére. Több mint 12 millió forintot kapunk chiprendszeres ebnyilvántartás bevezetésére. Ezen belül célzottan 4,5 millió forintot locsolókészlet vásárlására, melyet térítésmentesen szeretnénk a lakóházak részére biztosítani, az utcai területek tisztántartása érdekében.

A 40 milliós összeget a kerület 30%-al kiegészíti - tudtuk meg Bán Imrétől a közrendvédelmi és környezetvédelmi bizottság elnökétől, így mindösszesen 52 millió forinttal fordíthat többet a kerület jövőre köztisztaságra.

Ünnepi fényárban a nagykörút



A lámpaoszlopokon elhelyezett, a karácsonyi ünnepeket jelképező motívumok mellett több százezer darabból álló izzósor díszíti a körúti fákat is

A karácsonyi hangulat mindenkit elragad decemberben. A boltok polcai áruktól roskadoznak, az üzletportálok harsogóan kínálják az ünnepi árkedvezményeket, a közértekben és a cukrászdákban megjelentek az illatos beiglik, november utolsó vasárnapján meggyújtották az adventi koszorúk első gyertyáit is, és a köztereken felállították a karácsonyfákat.

A karácsonyi hangulat megteremtéséhez járulnak hozzá a nagykörút körül elhelyezkedő belvárosi kerületek is, mégpedig az immár hagyományos díszkivilágítással. Az ünnepi fén-

nyek egységesen széppé teszik a nagykörút Oktogon tér és Üllői út közötti szakaszát, a főváros pedig csatlakozott a díszkivilágításhoz, többek között az Andrássy út csodás

fény-fasorával. A polgármesterek társulásában együttműködő VI., VII., és VIII. kerületben december 6-án egyszerre gyulladtak fel a fények. Az idei ünnepélyes „lámpagyújtás” házigazdája a VI. kerület volt. Verók István Terézváros, Hunvald György Erzsébetváros és Csécsai Béla Józsefváros polgármestere által december 6-án fél ötkor az Oktogonon meggyújtott karácsonyi körúti fények hagyomány szerint január 6-ig, minden nap szürkülettől pirkadatig világítanak.

Régi álom teljesül

Új játszóudvar a Janikovszky iskolában

A gazdasági bizottság döntése alapján a Rottenbiller utcai Janikovszky Éva általános iskola, régi betonudvara mellé megkapta a telekhátáron lévő régi óvodaudvart. Gál György, a körzet képviselője Varga Mártával, az iskola igazgatójával a helyszínen tekintette át a lehetőségeket.

- Éppen ideje volt, hogy ez, a majd 400 gyermeket befogadó iskola a nyomorúságos, falak közé zárt betonudvara mellé egy normális, a XXI. századi viszonyoknak megfelelő játszóudvart is ki tudjon alakítani - mondta a képviselő.



Rónafalvi Júlia gazdasági vezető, Gál György a kerület rész képviselője és Varga Márta az iskola igazgatója

lő. - Mint a körzet egyéni képviselője támogatom az iskola fejlesztési törekvéseit. Eddigi tapasztalataim azt mutatják, hogy a remek, összetartó szülői munkaközösséggel és a hasonlóan nagyon jó iskola-vezetéssel érdemes együtt dolgozni, együttműködésünk a gyermekek érdekeit szolgálja. Összefogásunkkal jövőre itt zöldterület, és többfunkciós játszóudvar kerül kialakításra.

Mint a képviselő elmondta a kerületet vezető pártok között konszenzus van az iskolarekonstrukciós folyamat jövő évi megvalósítására, melynek első részében többek között a Janikovszky iskola is felújításra kerül.

TÁJÉKOZTATÓ

Tájékoztatjuk Erzsébetváros lakosait, hogy a Síp utca (Dob u. - Wesselényi u. közötti szakasz) átépítésére a Budapest Főváros Önkormányzata Főpolgármesteri Hivatal Közeledési Ügyosztálya az építési engedélyt megadta. A 10-3024/6/2004. számú határozatot és a tervezett helyszínrajzot a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján 2004. 12. 8-tól - 12. 31-ig kifüggesztjük.

Beszámoló a főváros közbiztonsági helyzetéről

Önálló rendőrkapitánysága lesz Erzsébetvárosnak

Jövő év júniusától önálló kapitányság jön létre Terézvárosban, így a VII. kerületnek is saját kapitánysága lesz - jelentette be dr. Lamperth Mónika belügyminiszter december 9-én. A belügyminiszter polgármesterek és a kerületi rendőrkapitányok jelenlétében értékelte Budapest közbiztonsági helyzetét az Almássy téri Szabadidőközpontban. Erzsébetváros önkormányzata részéről, Hunvald György polgármester, Gergely József alpolgármester és Bán Imre a közrend- és környezetvédelmi bizottság elnöke vett részt az eseményen.



Hunvald György Erzsébetváros polgármestere, dr. Lamperth Mónika belügyminiszter és Gergely Péter rendőrfőkapitány az Almássy téri Szabadidőközpontban tartott rendezvényen

Lamperth Mónika belügyminiszter a tájékoztatót mindenki számára meglepő és váratlan bejelentéssel, ugyanis közölte, hogy az álláspontokat megismerve, úgy döntött: 2005. június 1-től önálló rendőrkapitányság jön létre a VI. kerü-

letben. Hunvald György polgármester a rendezvényt követően lapunk munkatársának elmondta, nagyon régóta dédelgetett terve mindkét önkormányzatnak az önálló rendőrkapitányság kialakítása, hiszen a belvárosi régióban egye-

dülálló volt, hogy két önálló, sűrűn lakott, ráadásul nagy „átjáró” forgalommal érintett kerületnek egy közös rendőrkapitánysága van. Mint megtudtuk, a BRFK-val egyeztetve, a VI. kerület immár 6 éve kialakította a megfelelő he-

lyet a terézvárosi kapitányságnak, így, a helyiséghiany bizonyosan nem lesz akadálya a VI-VII. kerületi rendőrkapitányság szétválasztásának. A polgármester a látható rendőrség programjával kapcsolatban elmondta: 1998 óta, minden évben két közvélemény kutatás születik a kerület közbiztonságának megítéléséről. Az utóbbi évek tapasztalatai azt jelzik, a kerületben javult a közbiztonság, csakúgy, mint az itt élők biztonsága érzete, mely nyilvánvalóan köszönhető a fokozott rendőri jelenlétnek is.

Két év után

Molnár István képviselő pontosan két éve, 2002 decemberében fordult levélben Lamperth Mónika belügyminiszterhez az önálló rendőrkapitányság létreho-

zásával kapcsolatos igényével. Az önálló kapitányság ígérete nagy előrelépés a kerület számára, így megkerestük a képviselőt, mit szól a váratlan fordulathoz.

- Nagyon örülök az Almássy téri Szabadidőközpontban elhangzott bejelentésnek - mondta Molnár István. - Reméltem,



Molnár István

hogy előbb utóbb eredménnyel jár a kerület lakóinak és vezetőinek együttes kérése. A belügyminiszter megkeresésén kívül azonban más lehetőség is adódott, hiszen fővárosi képviselőként, illetve a fővárosi közgyűlés városrendészeti bizottságának tagjaként rendszeresen jeleztem az igényt Gergely Péternek, Budapest rendőrfőkapitányának is.

Az érintettek egybehangzó véleménye, hogy egy olyan technikai és szervezeti feltétel teljesül, mely lehetővé teszi a hatékonyabban működő, a lakossággal és az önkormányzattal állandó, jó kapcsolatot ápoló helyi kapitányság kialakítását.

BŐVEBBEN A RENDŐRI MUNKÁRÓL

Gergely Péter, Budapest rendőrfőkapitánya beszámolt a belügyminiszter által meghirdetett programban meghatározott rendőri feladatok elvégzéséről, melyről részleteket közbiztonság oldalunkon (11. oldal) olvashatnak.

Karácsonykor senki nem lehet magányos vagy nélkülöző

Karácsonyi ajándékcsomagok a rászorulóknak

A szociális bizottság évek óta kedveskedik karácsonyi csomaggal a kerület nyugdíjasainak, rászorulóinak - tudtuk meg dr. Vedres Klárától, a szociális bizottság elnökétől.

- A közvetlen ajándékozáshoz többek között a háziorvosoktól kérünk javaslatokat, azért, hogy a valóban magányos és rászoruló lakótársainknak szerezhessünk örömet. Emellett jutattunk hasonló csomagokat a civil szervezeteknek, a nyugdíjas kluboknak, és a hat történelmi egyháznak is.

Mint megtudtuk, idén majdnem kétezer csomagot osztottak szét. A képviselő-testület minden évben

megszavaz a bizottság számára egy összeget a céltartalék terhére. Ebből finanszírozzák például a rászoruló gyermekek karácsonyi ünnepségét is. A karácsonyi csomag többek között süteményt, kávé, szaloncukrot tartalmaz, mely termékek sokak számára a luxuskategóriába tartoznak.

- Az ajándékozásnál nem a csomagok értéke számít, hanem maga a gesztus. Nagyon reméljük, hogy annak a közel kétezer lakótársunknak, akik hozzájutnak majd a csomagokhoz, valóban örömet tudunk szerezni.

A kiszállításban a kerületi közhatalmú munkásokat foglalkoztatják Kamilla



Dr. Vedres Klára a szociális bizottság elnöke személyesen adta át az ajándékcsomagokat a hat történelmi egyház képviselőjének. Képeink a Rózsák terei plébánián készült

KHT. volt a képviselő asztalán segítségére. Így december közepére a hat történelmi egyház mellett a civil szervezetek és a nyugdí-

jas klubok is megkapták az ajándékokat, melyeket saját ismereteik alapján adhatnak oda a valóban rászorulóknak.

Partnerség és kölcsönösség a civil közösségi életben

Előző lapszámban már írtunk arról, hogy az önkormányzat indulni kíván egy uniós városrehabilitációs pályázaton. A pályázatban a lakók életminőségének javítása érdekében közterületekkel vesz részt a kerület.



Gergely József

A pályázatról tájékoztatót kaptak a vállalkozók és a lakók is. A vállalkozókkal már a pályázatot előkészítő cég munkatársai egyeztették a tudni- és tennivalókat, és nagy érdeklődés mellett zajlott a lakossági fórum is. Legutóbb az itt működő és a kerület fejlesztése iránt érdeklődő civil szervezetek fórumát szervezte meg *Gergely József* kerületfejlesztési alpolgármester, melyen megjelentek a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal képviselői is, akik felajánlották segítségüket a tervek véleményezésében.

- A civilek képviselőivel nem csak a pályázat tárgyról, az ő esetleges pályázati részvételükről volt szó, hanem más együttműködésről is - tájékoztatt az alpolgármester. - Ugyanis az uniós pályázati rendszer a partnerségről is szól. A partnerség a kölcsönös informáláson kívül a közös döntés-előkészítésről, a munkában való részvételről, mások ötletének támogatásáról is szól. Ez persze azt igényli, hogy a civil szervezetek alakítsák ki az egymással való együttműködés módját is. Az önkormányzat megtette azt az alapvető lépést, hogy létrehozta és üzemelteti az Erzsébetvárosi Közösségi Házat. Ez helyet ad sok szervezetnek a rendszeres vagy alkalmi tevékenységhez. Az önkormányzat kész az együttműködés továbbfejlesztésére.

Javaslat érkezett a „virtuális fórumra”, hiszen nem biztos, hogy

elég egy hely, megfelelő egy időpont az összes érdeklődőnek. Internetes fórum segítségével is meg lehet vitatni közös témákat. Ilyen téma lehet például a pályázati területen működőknek a véleménye, javaslata, de hosszabb távon lehet a partnerség kialakításának a módja is.

A résztvevők a további együttműködésben bízva fejezték be a fórumot.



Ádler György, a 14. számú választókerület képviselője Mikulás napi rendezvényt szervezett a Dózsa György út 46. szám alatti nyugdíjasház klubtagjainak. A rendezvényen megjelent Demszky Gábor Budapest főpolgármestere és Molnár István erzsébetvárosi képviselő is. A köszöntők után a három szervező politikus ajándécsomagokkal kedveskedett a meghívott vendégeknek.

SÉRTŐ A VAKOKAT VILÁG TALANNAK HÍVNI

A szociális minisztérium elkészítette azoknak a kifejezéseknek a listáját, melyeket a sérült emberekre ajánlott használni. A minisztérium szerint sértő a vak embert világtalannak hívni, a mozgássérültet nyomoréknak nevezni, vagy a szervátültetett betegnek titulálni. Az érdekvédelmi szervezetek képviselői örülnek az ajánlásnak, bár szerintük a legsértőbb az, hogy Magyarországon még mindig vannak olyan törvények, melyekben a „gyengeelméjű”, illetve az „idióta” kifejezések szerepelnek.

Igények, elvárások, lehetőségek

Civilek a médiában

Hunvald György polgármester a ciklus kezdete óta kiemelten fontosnak tartja a kapcsolattartást a helyi civil szervezetekkel, ezért vált immár rendszeressé a civilek problémáit feltáró, egymás munkáját segítő beszélgetéssorozat megszervezése.

Legutóbbi összejövetelük vendége volt az Erzsébetvárosi TV, vagyis közismertebb nevén az

ETV ügyvezető igazgatója, *Őri Attila* és az Erzsébetvárosi újság főszerkesztője *Sári Judit*, valamint szerkesztője, *Matus Adrien* is.

A Wesselényi utcai közösségi ház nagytermében megjelenő mintegy

50 civil szervezet részéről lapunkat érintően a bekezdési lehetőségek illetve a kapcsolattartás mikéntje voltak a legfontosabb, problémaként felvetett kérdések.

Itt szeretnénk tájékoztatni minden helyi civil szervezetet, hogy a megállapodás szerint, várjuk jelentkezésüket, a bemutatkozó cikkeket a jelentkezések sorrendjében publikáljuk. Egyben várjuk meghívóikat programjaikra, rendezvényeikre, melyekről lapunkban beszámolunk.

Szerkesztőségünk január végétől a Garay utca 5. szám alatti új hivatali épületben működik, ahol munkaidőben is várjuk a szervezetek képviselőit. A civil oldalakkal kapcsolatos kérdésekben készséggel áll a szervezetek rendelkezésére szerkesztő kollegánk, *Matus Adrien*.



Szemben: Őri Attila az ETV ügyvezető igazgatója, Sári Judit az Erzsébetvárosi újság főszerkesztője, Hunvald György polgármester és Bodzsár Frigyes civil referens választottak a „civilek” médiával kapcsolatos felvetéseire

Ebrendelet módosítás

Nem a kutya tehet róla...

Nem a kutya tehet róla, hogy nyomai maradnak az utcán, ő csak szükségszerűen a dolgát végzi. Mi, járókelők pedig azt látjuk, hogy sok kutya nagyon sok dolgát végzi Erzsébetvárosban. Természetes módon sok ember számára, nagyon fontos társ - családtag - a kutya. Ebből viszont nem kéne feltétlenül következnie, hogy így nézzen ki a kerület. - A dr. Bolesza Emőkével közösen benyújtott „ebrendelet-módosító” javaslatról Kardos Péter képviselő tájékoztott.

Az elmúlt több mint egy évtizedben az önkormányzat rengeteg intézkedést, ötletet próbált megvalósítani a kutyanyomok rendezése ügyében. Ilyen volt például a kutyaszemetes edények telepítése, gyűjtőzacskók beszerzése és terjesztése, az állattartás szabályozása vagy akár a kutyaszigetek kiépítés is. Ezen intézkedések ez idáig sajnos nem jártak eredménnyel. Kardos Péter és dr. Bolesza Emőke közösen nyújtják be a testület elé a kutyatartást szabályozó rendelet módosítását.



Kardos Péter

- Máshol is tartanak kutyát, Európa nagyvárosaiban szintén rengeteg állatbarát, kutyatulajdonos él, mégis azt láthatjuk, hogy a városok nem így néznek ki, mint Erzsébetváros - mondta Kardos

Péter. - Ennek nagyon egyszerű a magyarázata. Azt kell tudomásul venni, hogy bármilyen élőlényt kívánunk tartani, azért felelősséggel is tartozunk. Nyilván a kutyatartók is egyetértenek abban, hogy szebb lenne a városrészünk, ha tisztább lenne és a kutyamaradványok nem ékesítenék. Egyértelműen látszik, hogy ez központilag megoldható

lan probléma, hiszen nem lehet minden kutya mellé közterület-felügyelőt kirendelni. Egy megoldás van, ha a kutyatulajdonosok a saját és mindnyájunk komfortérzete érdekében együttműködnek Erzsébetváros tisztántartásában. Ha magával viszi a takarítósztetet, nem tart egy percig sem a nyomok eltakarítása. Mivel az nem ellenőrizhető, hogy amikor a kutya elvégezte dolgát, a gazdája összetakarítja-e a művelet eredményeit, ezért csak azt lehet vizsgálni, hogy a kutyasétáltató gazdánál egyáltalán megvannak-e ezek az eszközök. Ez ügyben

javasoltuk dr. Bolesza Emőke képviselőtársammal az állattartásról szóló rendelet módosítását, amely december 17-én (lapzártánk után. - a szerk. -) kerül a képviselő-testület elé.

A módosítás értelmében, a jövőben azt a gazdit lehet szankcionálni, akinél nincs meg a takarítósztet. Szeretném hangsúlyozni, hogy nem a büntetés volt a szándékunk. Én azt szeretném, ha soha senki nem kapna ez ügyben büntetést, mert az azt jelentené, hogy Erzsébetvárosban megszűnt a fentiekben taglalt probléma.

Társasházfelújítási változások

Előzetes információink szerint a testület a december 17-i testületi ülésen, lapzártánk után, ám lapunk megjelenése előtt tárgyalta a „társasház felújítási pályázat új rendeletéről”. Fedrid Gábor képviselőtől, a kerületfejlesztési bizottság elnökétől kértünk előzetes tájékoztatást.

- Az új rendelet elveiben nem tér el a régitől, de az eddigi tapasztalatok összegezése alapján egységesebb, áttekinthetőbb formában fogalmazódott meg. A rendeletbe így

például beépítettük a külső pályázatokon való indulás lehetőségeit is, ezzel segítve a társasházak több irányú támogatáshoz jutásának lehetőségét. A javaslat értelmében a jövőben a belső-erzsébetvárosi műemlék felújítások elsőbbséget élveznek. Fontos a felújítások tervezhetősége is. Itt a jövőben a társasházaknak rendelkezniük kell a pályázat benyújtásakor az elkülönített önerésszel, melyet banki igazolással igazolhatnak. Bekerül a rendelet függelékébe a nyertes pályázókkal kötendő megállapodás. Ebből csak egyet ragadnák ki, és ez a visszafizetés kezdete. Eddig a munka befejezését követő harmadik hónap volt. Ez fenn



Fedrid Gábor

maradt, de kiegészítettük: ha az önkormányzat valami oknál fogva nem fizeti ki ezen idő alatt, akkor később indul a visszafizetés.

Ha egy társasházzal hat havi elmaradás miatt fel kell bontani a szerződést, akkor - javaslatunk szerint - két

évre kizárják minden önkormányzati pályázattól. A rendelet egyértelműen felsorolja, milyen határozatokat kell a társasháznak hozni a közgyűlésén.

A részletekre a rendelet elfogadása után visszatérünk.

Minden kedves erzsébetvárosi lakónak kellemes karácsonyi ünnepeket és sikereiben gazdag új évet kíván:

*Dr. Szabó Zoltán
Erzsébetváros országgyűlési képviselője*

Ajándék mikulásműsor a cirkuszban



Évek óta kedves hagyomány, hogy Hunvald György polgármester a Fővárosi Nagycirkusz előadására invitálja a kerületi ovisokat és kisiskolásokat. A Mikuláshoz kötődő cirkusz-variété műsor idén is hatalmas sikert aratott a kicsik körében.

Felújított ivókút, padok és zöldfelület

Megújult a fasor az Almássy téren

Az Almássy téri fasor-rekonstrukció tervezett munkálatairól már írtunk korábbi lapszámunkban. Mostanra nagyrészt befejezték a munkákat, a tér körüli megfiatalított fasor, a kicserélt ivókút, a megújult zöldfelület, padok és asztalok teljesen új arculatot kölcsönöznek a lakosság által kedvelt térnek. Bán Imre, a közrendvédelmi és környezetvédelmi bizottság elnöke kérésünkre az alábbi tájékoztatást adta a tér rekonstrukciós folyamatának decemberi lezárultával.

- Nagyon fontos része Erzsébetvárosnak az Almássy téri pihenőpark és játszótér, ezért kellő gondossággal kellett eljárunk, ami-

lás áldozatául, a jövőben az igényeknek megfelelően tudja kiszolgálni a lakosságot.

A fasorok megújítása volt a



A kiültetett facsemetéket védőkorlással kerítették körül

kor a növényzetet és a kényelmi szempontokat is figyelembe vevő felújításokról gondolkodtunk - mondta a képviselő. -

A sokak által használt téren már régóta nem működött az ivókút, melyet most kicseréltünk. Az új kút különlegessége, hogy olyan konstrukcióban épült, mely nem engedi az eltömődést, így remélhetőleg, amennyiben nem esik ismét szándékos rongá-

leglátványosabb része az elmúlt hetekben elvégzett feladatnak. A fasorok rekonstrukciója folyamán kivágásra kerültek a belülről beteg, korhadt, - odvas fák, melyekről a korábban elvégzett fakoppo vizsgálatsorozat során kiderült, hogy menthetetlenek. Helyükre új, városstűrő, idősebb facsemeték és cserjék kerültek telepítésre. A 31 fát számláló fasorból sajnos 22-ről derült ki, hogy belül odvas és korhadásnak indult. Ezeket a fákat a park belsőjében, védettebb területen újraültették a munkálatok végzők. A fasorban, a tér körül 29 darab díszítő hatású, többszínű, a városi környezetet jól tűrő, gyorsan növekvő facsemete került kiültetésre. A tervezők figyelemmel voltak a fák igényeire, így megóvták azokat a túlzott leburkolástól, altalajöntöző hálózatot építettek ki köréjük, és a fatörzsek védelme érdekében minden csemete köré védőrácsot építettek.

(A felújítási munkálatokról szóló tájékoztatást követő lapszámunkban folytatjuk)



Ünnepi műsor a szociális otthonban



A Dózsa György út 82. szám alatt található a Fővárosi Önkormányzat Szociális Otthona, ahol december 8-án - immár hagyományt teremtve - műsorral egybekötött ünnepséggel köszöntötte az ott élőket Domszky

Gábor főpolgármester és a körzet képviselője Gál György (*képünkön jobbra*). A vidám, karácsonyi idéző hangulatú rendezvény után ajándécsomagokkal kedveskedtek politikusok a lakóknak.

KÖZÉRDEKŰ TÁJÉKOZTATÓ

A hiperaktivitás ellen

Az Állampolgári Bizottság az Emberi Jogokért Alapítvány megjelentetett egy INGYENES tájékoztató kiadványt a hiperaktív gyermekek szüleinek és az ilyen problémákkal küzdő gyermekekkel foglalkozó személyek informálása érdekében. Az alapítvány kutatómunkája során feltárta, hogy a hiperaktív, figyelemzavarosnak nevezett gyermekeknek adott pszichiai szerek számos mellékhatást és függőséget okozhatnak. A hiperaktivitás nem betegség, hanem tünet, tehát mindenképpen az okot kell kideríteni és azt kezelni. Az okok között lehet: allergia, környezeti ártalom, élelmiszer-adalékanyag, gombás megbetegedés, vitaminhiány, édességfogyasztás és különféle fel nem fedezett fizikai betegségek. Az INGYENES kiadvány kérhető: Állampolgári Bizottság az Emberi Jogokért Alapítvány: 1461. Budapest, Pf: 182. Tel: 1-342-63-55

A „sok gyermek barátja” a kisiskolásoknál



A Rottenbiller utcai általános iskola apróságait is meglátogatta a Télapó. Gál György képviselő támogatásával a „sok gyermek barátja” teli zsákkal, mintegy 300 ajándécsomaggal és a kicsiket vidám mókára invitáló műsorral érkezett.

A nemzetközi hírű roma zenészek legnagyobb része nem jut munkához

Romakérdés és egészségügy az Erzsébetvárosi Estéken

November 25-én az Erzsébet körút 40-42. szám alatt „Erzsébetváros és a cigányság” címmel szervezte meg az Erzsébetvárosi Esték aktuális fórumát *Fillő Pál*, Erzsébetváros országgyűlési képviselője. Vendége volt *Hunvald György* polgármester, *Teleki László* államtitkár, és *Farkas Jenő* az Erzsébetvárosi Roma Kisebbségi Önkormányzat elnöke (képünkön).



A cigányzenéért

Meglepően sok, magát romának valló erzsébetvárosi vett részt a rendezvényen - mondta *Fillő Pál*. - Elmondták, hogy milyen hátrányokat szenvednek például munkahelykereséskor, főleg a fővárosban. Külön téma volt a zenészek ügye. Felmerült, hogy az utóbbi időben sajnálatos módon egyre kevesebb szórakozóhelyen, étteremben van élőzene. Ezért a nemzetközi hírű roma zenészek legnagyobb része munka nélkül van. Az államtitkár elmondta, egy célprogram keretében a roma önkormányzatokon keresztül mód van arra, hogy amennyiben a vendéglátó helyeken igény van azonban pénzügyi forrás nincs erre, ott az állam támogatásával megvalósulhat az, hogy a zenészek munkához jussanak. Ebben az ügyben az érintetteknek érdemes felkeresni a helyi roma önkormányzatot (Dob utca 87.), ahol segítséget nyújtanak nekik megtalálni azokat az éttermeket.

Fontos kérdés volt még, hogy az elmúlt két esztendőben a korábbinál jóval magasabb mértékben jelentkeznek a roma fiatalok egyetemi, főiskolai képzésre. Ez azonban a család számára mindig nagy teher. Főleg az egyébként nehéz körülmények között élő családoknál. Ezért azoknak, akik a közép-

iskolában jól tanultak, és felvételt nyertek felsőfokú oktatási intézményben lehetőségük van pályázni a továbbtanulás költségeinek megtérítésére. Az esélyteremtő programra, szintén a kisebbségi önkormányzat támogatásával, az esélyegyenlőségi minisztériumnál lehet pályázni. Nem roma származású, azonban szociálisan rászoruló fiatalok az önkormányzat illetékes irodájának jóváhagyásával, ugyancsak részt vehetnek a programban.

zása, azonban szociálisan rászoruló fiatalok az önkormányzat illetékes irodájának jóváhagyásával, ugyancsak részt vehetnek a programban.

Egészségügy és privatizáció

Az egészségügy és privatizáció témájú fórumra még a népszavazás előtt,

december 2-án került sor. - Vendégem volt *Kárpáti Zsuzsa* képviselő (képünkön), az MSZP parlamenti frakciójának egészségügyi munkacsoport-vezetője. Elmondta, hogy az egészségügyben jó néhány területen kitűnően működnek magánkézben lévő szolgáltatások. Ilyen például a művese állomások többsége az országban, de ide sorolhatók a háziorvosi szolgáltatások és a rendelők jó részét, illetve a gyógyszerárakat is. A betegek ebből annyit érzékelnek, hogy jobb minőségű ellátást, magasabb színvonalú szolgáltatásokat kapnak. A legfontosabb, hogy mindezt anélkül, hogy bármiféle pluszt kellene fizetniük. Nagy tétet kapott a hálapénz kérdése és megfogalmazódott olyan félelmek is,

hogy az alacsony bérek miatt az ápolószemélyzet elmegy az EU tagállamok valamelyikébe. A képviselő asszony arra kérte a jelenlévőket, támogassák,



hogy a jövőben is be lehessen vonni a külső tőkét az egészségügy részterületeibe, így javítva a lakosság ellátását.

Csintalan Sándor volt a polgári fórum vendége

Lakossági fórum a privatizációról

A Polgári Egylet Erzsébetvárosért Egyesület november 25-én lakossági fórumot tartott a privatizációról.

Az Almássy téri Szabadidőközpontban rendezett teltházas rendezvényen a résztvevők egyetértettek abban, hogy a „kollektív szocialista tulajdon és a liberális vadkapitalizmus között meg kell találni az egyensúlyt”, ám véleményük szerint erre a jelenlegi kormány nem képes. Az elhangzott vélemények szerint a magukat baloldalinak nevező szocialisták nem vállalják fel a közösségi tulajdon védelmét.

Garabits Károly özsze-foglalójában elmondta: a privatizációban van egy határ, melyet nem lehet átlépni, ilyennek jelölte meg például a kórházak, iskolák eladását.



Dr. Kecskés Gusztáv, Csintalan Sándor és Garabits Károly a fórumon

Csintalan Sándor véleménye szerint a kórház-privatizációs tervek mögött ingatlanspekuláció áll.

Dr. Kecskés Gusztáv álláspontja szerint a vezető pártot politikájára elűzletiesedett, így bizonyos kérdésekben az

emberek már nem a hagyományos bal- vagy jobboldali fogalmak szerint gondolkodnak. A képviselő úgy véli, hogy a népszavazáson a polgárok nem a pártok álláspontjait tükrözve fognak szavazni, hanem minden-

ki saját álláspontját kialakítva, lelkiismerete szerint voksol majd. Példaként említette, hogy ő is aláírta a Munkáspárt népszavazási kezdeményezését.

(A fórum a népszavazás előtt zajlott. - a szerk.-)

Ünnepi testületi ülésen adták át a díszpolgári címeket és a sportkitüntetések

Erzsébetváros sportkitüntettjei

Mint már előző lapszámunkban beszámoltunk róla, november 19-én, hagyományosan az ERNA rendezvénysorozatának kiemelkedő eseménye volt a Díszpolgári címek és az Erzsébetváros Sportjáért díjak átadása. Az ünnepségre az Wesselényi utcai Erzsébetvárosi Községi Házban került sor.

Az ünnepi testületi ülésen Díszpolgári címet adományozott a képviselő-testület *Weltner Györgyné Ivánszky Mária* paraolimpikon asztaliteniszező-nőnek, és poszt humusz díszpolgári címet Mensáros László színművésznek. Az ünnepi testületi ülés első napirendi pontjaként adták át az Erzsébetváros Sportjáért díjakat. Idén a testület döntése alapján *Kruzler Eszter*, *Kovács Katalin*, *Szávai Csaba* és a Bástya Sportegyesület Természetjáró szakosztálya kapták meg a kitüntető díjakat.

Szávai Csaba 14 évesen, 1972-ben az EVIG-ben súlyemelőként kezdte meg sportpályafutását. Ott ismerte meg a mozgássérültek életét. Szerette volna bebizonyítani, hogy a sportban nekik is van helyük. 1985. óta a KÖBÁNYA SC sportolója,



Hunvald György polgármester és Kovács Katalin sportkitüntetett

majd 2001-től az Erzsébetvárosi Sportegyesület színeiben indult. hússzoros Magyar Bajnok. EB eredményei: 1990. EB II. helyezett, 2001. EB III. helyezett. VB eredményei: Malajzia VII. helyezett. Olimpiai eredményei: Barcelona IV. helyezett, Atlanta V. helyezett, Sydney VII. helyezett, Athén IV. helyezett.

Kovács Katalin nevelő egyesülete a Budapest Spartacus, edzője Schmidtne Palovics Angyal. Pályafutását 2000-ig az UTÉ-ban folytatta. "001 óta versenyez az MTK kajakkenő szakosztályában. Jelenlegi edzője Fábienne Rozsnyói Katalin.

Az eltelt négy évben a világbajnokságokon kilenc arany és egy bronzérmet, az Európa Bajnokságon hat arany és három ezüstérmet szerzett. Mindemellett - bár nem utolsó sorban - több magyar bajnoki érmmel is rendelkezik. Az Athéni Olimpiai Játékokon 2004-ben a K-2 500 méteren aranyérmet, a K-4 500 méteren pedig ezüstérmet szerzett.

Kruzler Eszter nevelő egyesülete a Szombathelyi Haladás. Kedvenc időtöltése a görkorsolyázás volt. Nagypapája mondta: „Igazán súlyemelésre legjobb az alkata”. Így lett a súlyemelés a mindene.

Baczakó Péter a BKV Előre Sport Club szakosztályvezetője „csábította el” Szombathelyről a tehetséges súlyemelőt 2001-ben. Ekkor már Junior EB-n 1998 és 1999-ben II. helyezést ért el. 2000-ben pedig Junior Európa Bajnok lett. Eredményei összetettben: 1998-1999-ben Junior EB II. helyezés, 2000-ben Junior Európa Bajnok, 2001-ben VB. III. helyezés, 2003-ban VB IV. helyezés, 1999-2003-ig ötszörös magyar bajnok, 2004-ben olimpiai ezüstérmes.

A Bástya SE Természetjáró Szakosztály 1951-ben, a VII. kerület házkezelőseinek alapításával jött létre. A szakosztálynak közel 400 sportolója van, melyből éves szinten 140-160 fő igazolt természetjáró. A túravezetők évente 35-40 túranapot vezetnek társadalmi munkában. A túrák célja hazánk megismerése, a szabadidő hasznos felhasználása és az egészséges életmódra nevelés. A hazai túrák mellett nagy hangsúlyt fektetnek a környező országok kultúrájának megismerésére. A jövőben is igyekeznek színessé tenni programjaikat, melyekkel szeretnék még több kerületi igényt felkelteni a természet megszerettetésére.

Kérdések a lakbéréremelés kapcsán

Az Erzsébetváros legutóbbi számában a szociális ügyekért felelős alpolgármester tájékoztatta a kerület lakóit a jövő évben várható lakbéréremelésről. Simon Péter képviselő a fent jelzett cikkel kapcsolatban kereste meg szerkesztőségünket.

- Az alpolgármester asszony 10 %-os lakbéréremelésről számol be, amelyet azzal indokol, hogy a tavaly végrehajtott 150 %-os emelés óta az önkormányzati tulajdonú lakások fenntartásának költségei egyenes arányban növekedtek a társasházi épületekben levő lakások „közös költség és egyéb kötelezettségei emelkedésének mértékével”. Képviselő csoportunk a tavalyi nagy arányú lakbéréremelést is eltűzöttnek tartotta, ezért utána néztünk, vajon mi indokolhatja az idei díjemelést. Megvizsgáltuk a pesti oldal környező kerületeiben alkalmazott lakbérértékeket (amelyek-

nek bárki utána nézhet a kerületek honlapjain), és azt láttuk, hogy még az emelés előtti, jelenlegi VII. kerületi lakbér is jelentősen magasabb, mint a többi kerületben megállapított lakbérértéke átlaga.

Az adatok láttán felmerül bennünk a kérdés, hogy milyen elv húzódhat meg a legújabb és ettől fogva rendszeres emelések mögött? A VII. kerületben jobb az életminőség, mint, mondjuk Terézvárosban vagy Zuglóban? Nyilvánvalóan nem, ezért továbbra sem értjük, miért szükséges a lakbérértékek további emelése, amely ráadásul azt fogja eredményezni, hogy a februártól fizetendő bérleti díj 1,6-1,8-szorosa lesz a környező kerületek átlagos díjainak.

Az összehasonlításból kitűnik, hogy a beharangozott 10 %-os emelés bizonyos lakástípusokban valójában 30, illetve 90 %-os. Mondhatják erre az illetékesek, hogy a lakbér-kompenzáció és a lakásfenntartási támogatás ezt ellensúlyozza, de más kerületekben ezek az ellátások az alacsonyabb lakbérértékek mellett ugyanúgy léteznek.



Simon Péter

Megnéztük jó néhány társasház adatait a kerület minden részéről (köztük 12 házkezelő cég és 5 önálló közös képviselő). Az adatok azt mutatják, hogy a lakásnégyzetméterre vetített víz- csatorna- és szemétdíjjal növelt társasházi közös költség zömében nem éri el az emelt lakbér összegét. Csak megjegyezzük, hogy a bérlakásban lakóknak eze-

ket a díjakat a lakbérrel felül kell megfizetniük.

Úgy gondoljuk, a lakhatás költségeit mértéktelenül tovább emelni nem lehet, hiszen a lakosság teherviselő képessége is véges. Az évi 10 %-os, jogszabályba foglalt díjemelést nem indokolja semmi. Sem az infláció mértéke, sem a keresetek és nyugdíjak reálértékének növekedése nem éri el ezt a szintet. A gazdaságban sem egyértelműen csak árnövekedés van, a számtalan összetevő által meghatározott árak növekedni is, csökkenni is szoktak. Az önkormányzati bérlakás pedig egy szociálisan támogatott lakhatási forma az alapelvek szintjén, ezért semmi nem indokolja, hogy a lakhatási költségei magasabbak legyenek a magántulajdonú lakásokénál. Mivel ellenezzük a kerület lakóinak további egyoldalú terhelését, ezért ezt a rendeletmódosítást mi, ellenzéki képviselők, nem szavaztuk meg.

Tizenegyezer kerületi autótulajdonos figyelmébe

Eljött a matricaváltás ideje

Tisztelt Személygépjármű Tulajdonos ! 2005. január 31-én a 12/2000. (05.05.) számú önkormányzati rendelet, valamint a 38/1993. Főv. Közgyűlés rendelete alapján mintegy 11.000 kerületi személygépjármű tulajdonos várakozási engedélye jár le. A rendelet értelmében a várakozási övezetek egész területén csak a rendeletben meghatározott díj fizetése ellenében, illetve lakossági várakozási engedéllyel, intézményi várakozási engedély alapján kiadható parkolókértőre váltott parkolójeggyel, intézményi bérlettel, és kedvezményt helyettesítő ideiglenes matricával szabad várakozni. Amennyiben Ön a VII. kerületben állandó lakóhellyel, vagy bejegyzett székhellyel, illetve telephellyel rendelkezik és a 2005. évre igényt tart a kedvezményre, kérjük az alábbiak szerint járjon el a 2005. évi parkolási matrica igénylése alkalmával:

A hosszú sorok elkerülése érdekében kérjük, hogy az elkövetkező hetekben a postaládákba dobott szórólapokon feltüntetett időpontokban fáradjanak be a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájára (Bp. VII. Erzsébet krt. 6.)

Ügyfélfogadási idő:

Hétfő: 8-12.00 és 13.00-18.00,
Kedd: 8-12.00 és 12.00-16.00,
Szerda: 8-12.00 és 13.00-18.00,
Csütörtök: 8-12.00 és 13-16.00,
Péntek: 8-12.00

Az ügyfélfogadási idő vége előtt 1 órával az ügyek számának nagyságától függően adunk ki sorszámozott, illetve fogadjuk ügyfeleinket!

Általános tájékoztató

Azon VII. kerületi lakóhellyel rendelkező ügyfeleink, akik saját tulajdonú személygépkocsijukra kérik az engedélyt vagy üzemeltetőként a forgalmi engedélyben szerepelnek a személygépkocsi a kerületi gépjármű nyilvántartásban szerepel súlyadó tartozásuk nincs (illetve az éves súlyadó 2004. szeptember 15-ig befizetésre került) és a 2004. évben is rendelkeztek lakossági várakozási engedéllyel 1000 Forint eljárási díj ellenében

átvehetik a már elkészített parkolási matricájukat. Ebben az esetben kérelmet nem kell kitölteni, az Ügyfélszolgálati Iroda munkatársai előre elkészítették az ügyfelek engedélyeit, melyet a helyszínen a forgalmi engedély bemutatása után azonnal átvehetnek az Okmányiroda területén. Azon lakosok, akiknek nem készült el előre a várakozási engedély, az Ügyfélszolgálati Irodán nyújthatják be kérelmüket, és a jogszabályban rögzített feltételek fennállása esetén 8 munkanap alatt készül el az engedélyük.

Lakossági várakozási engedély

Ígénybe veheti az a személy, akinek állandó lakóhelye a VII. kerület területén van, a tulajdonában álló egy darab személygépkocsira. Az engedély kiadásának további feltétele, hogy a személygépkocsi a kerület gépjárműadó nyilvántartásában szerepeljen, és a gépjármű tulajdonosának gépjárműadó hátraléka ne legyen, vagy a törvény alapján adómentességet élvezzen. **A várakozási engedély eljárási költsége 1000 Forint. Az engedély 2006 január 31-ig érvényes.** Lakossági várakozási engedély kiadására lehetősége van a gépjármű üzemeltetőjének is, amennyiben

a kérelmező gépjárművet lízing-szerződés alapján üzemelteti, vagy
a kérelmező a gépjármű forgalmi engedélyében üzemeltetőként szerepel, vagy
a kérelmező a gépjárművet a munkáltatójával kötött használatbaadási szerződés alapján üzemelteti.

Mindhárom esetben szükséges, hogy a kérelmező a kérelméhez csatolja az illetékes adóhatóság súlyadó hátralékra vagy mentességre vonatkozó 8 napnál nem régebbi igazolását, valamint az üzemeltetői jogosultságot, vagy a használati jogosultságot igazoló okiratot is.

Intézményi várakozási engedély

Ígénybe veheti az a VII. kerületben székhellyel, telephellyel, fiókteleppel rendelkező jogi személy, tartós gazdálkodási tevékenységet folytató és székhellyel vagy telephellyel rendelkező magánszemély, jogi személyiséggel nem rendelkező társaság és szervezet, a tulajdonában álló személygépkocsira, amennyiben a személygépkocsi tulajdonosának gépjárműadó hátraléka nincs, vagy a törvény alapján adómentességet élvez. Az engedély 50 %-os díjkedvezményt biz-

tosít, melynek átvétele után a chip-kártyát a Centrum Parkoló Kft.-nél (Bp. VII. Dohány u. 90.) 30.000 Ft-ért vásárolhatja meg

Intézményi kedvezményes bérlet

Intézményi várakozási engedély birtokában váltható ki, a jogosult által megjelölt, a tulajdonában álló egy darab személygépkocsira, amennyiben parkolási díj hátralékkal nem rendelkezik, illetve a fennálló tartozása megfizetésére vonatkozó megállapodást a kérelméhez csatolja. A bérlet érvénye a jogosult székhelyétől, illetve telephelyétől számított két-két utcasarok által határolt területre terjed ki.

Megváltási díja:

a., Károly krt. - Király u. - Erzsébet krt. - Rákóczi út által határolt területen: **éves bérlet:** 100.000 Ft, **fél éves bérlet:** 60.000 Ft, **negyed éves bérlet:** 32.500 Ft
b., Erzsébet krt. - Király u. - Városligeti fasor - Dózsa Gy. út - Verseny u. - Thököly út - Baross tér - Rákóczi út által határolt területen: **éves bérlet:** 60.000 Ft, **fél éves bérlet:** 40.000 Ft, **negyed éves bérlet:** 25.000 Ft

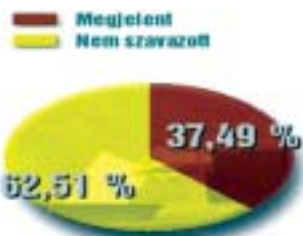
Baki Zsuzsanna

Ügyfélszolgálati Iroda vezetője

ORSZÁGOS NÉPSZAVAZÁSI EREDMÉNYEK 2004. DECEMBER 5.

A 2004. december 5-i népszavazás végleges eredménye

Országos összesítés részletesen: a választójogosultak száma 8 048 737 fő. Megjelent 3 017 738 fő, a választópolgárok 37,49 %-a. Nem szavazott 5 030 999 fő, a választópolgárok 62,51 %-a. Leadott érvényes szavazólap 3 010.



1. kérdés: Egyetért-e Ön azzal, hogy az egészségügyi közszolgáltató intézmények, kórházak maradjanak állami, önkormányzati tulajdonban, ezért az Országgyűlés semmisítse meg az ezzel ellentétes törvényt?

A népszavazás e kérdés tekintetében eredménytelen.

A feltett kérdésre érvényesen szavazott az érvényes szavazólapot leadott választópolgárok 98,22 %-a, 2 957 343 fő, érvénytelenül szavazott az érvényes szavazólapot leadott választópolgárok 1,78 %-a, 53 629 fő. IGEN választ adott az érvényesen szavazó választópolgárok

65,02 %-a, 1 922 765 fő, NEM választ adott az érvényesen szavazó választópolgárok 34,98 %-a, 1 034 578 fő. IGEN választ adott az összes választójogosult 23,89 %-a, NEM választ adott az összes választójogosult 12,85 %-a.

2. kérdés: Akarja-e, hogy az Országgyűlés törvényt alkosson arról, hogy kedvezményes honosítással - kérelmére - magyar állampolgárságot kapjon az a magát magyar nemzetiségűnek valló, nem Magyarországon lakó, nem magyar állampolgár, aki magyar nemzetiségét a 2001. évi LXII. tv. 19. § szerinti „Magyar igazolvánnyal” vagy a megalkotandó törvényben

meghatározott egyéb módon igazolja?

A népszavazás e kérdés tekintetében eredménytelen.

A feltett kérdésre érvényesen szavazott az érvényes szavazólapot leadott választópolgárok 97,97 %-a, 2 949 879 fő, érvénytelenül szavazott az érvényes szavazólapot leadott választópolgárok 2,03 %-a, 61 093 fő. IGEN választ adott az érvényesen szavazó választópolgárok 51,57 %-a, 1 521 143 fő, NEM választ adott az érvényesen szavazó választópolgárok 48,43 %-a, 1 428 736 fő. IGEN választ adott az összes választójogosult 18,90 %-a, NEM választ adott az összes választójogosult 17,75 %-a.

(www.valasztas.hu)

Kik, mikor és hogyan használhatják a pirotechnikai termékeket?

Szórakoztató, ugyanakkor veszélyes is lehet a petárdázás

Pirotechnikai termékeket csak engedélyvel rendelkező üzletekben szabad vásárolni, ezt az üzleteken felirat vagy piktoqram jelzi. Vásárláskor mindegyik termékhez használati utasítást kell kérni és kapni, és az utasításban leírtak szerint kell eljárni.

A jelenleg érvényben lévő jogszabályi előírások szerint, az úgynevezett játékos - I-es pirotechnikai osztályba tartozó - tűzijáték termékek egész évben, az úgynevezett kis - II-es pirotechnikai osztályba tartozó - tűzijáték termékek meghatározott időtartamban, meghatározott feltételek mellett vásárolhatók meg és használhatók fel. A termékeket kézben tartva működtetni - még egyesével is - tilos, kézben tartani a terméket csak az indítás időtartamára szabad, majd biztonságos helyre kell eldobni. A rögzített termékek esetében az indításukat követően azonnal biztonságos, (kb.: 5-10 m) távolságra kell távozni.



Lejárt szavatosságú terméket ne vásároljon, ne tároljon, és ne használjon!

A játékos pirotechnikai termékeket a 14. életévüket betöltött személyek egész évben, külön engedély nélkül is megvásárolhatják és a használati utasításban foglaltak szerint, felhasználhatják. Azonban tűzgyújtási tilalom időszakában a védett természeti területeken még a játékos termékek sem működtethetők. A 14. életévüket be nem töltöttek nem vásárolhatnak és nagykorú felügyelete nélkül nem működtethetnek még játékos

terméket sem! A játékos termékekre egész évben kötelező, hogy sérült, vagy használatkor nem működött terméket a vásárlás helyére vissza kell vinni (a számlát meg kell őrizni). Kis tűzijáték termékeket csak nagykorú személy vásárolhat december 28. és 31. között, amit kizárólag - a használati utasításnak megfelelő módon - december 31.-én 18 órától, január 1-jén 06 óráig használhat fel. A fel nem használt, a hibás, illetve a lejárt szavatosságú kis pirotechnikai termékeket, a felhasználhatósági határidőt követő

öt napon belül a vásárlás helyére vissza kell szállítani és le kell adni. A kis tűzijáték termékekre (szinte mindegyikre) jellemző, hogy általában csak a szabadban működtethetők.

(Forrás:

www.tuzoltosagbp.hu)

SZLOVÁK ÉS MAGYAR RENDŐRÖK EGYÜTTMŰKÖDÉSE

Dr. Anton Kulich, a Szlovák Köztársaság Rendőri Testületének Elnöke és Dr. Bene László Országos Rendőrfőkapitány együttműködési megállapodást írt alá a terrorizmus, kábítószer tiltott forgalma és az egyéb szervezett bűnözés elleni küzdelem jövő évi együttműködési feladatairól december elején.

A megállapodás keretében az együttműködő felek megvitatják és értékelik az információkat, gyakorlati tapasztalatokat, az új módszerek és technikák használatáról a bűncselekmények különböző területén. A két ország rendőri együttműködése 1995-ig nyúlik vissza.

Sorozatosan zsebelte ki az időseket

Idős, nyugdíjas embereket zsebelt ki a képen látható fiatalember. Kifigyelt áldozatait hazáig követte, ahol különféle indokokkal elterelte a figyelmüket és meglopta őket.



K. György ellen sorozatos lopás miatt indított eljárást a rendőrség. A 19 éves fiatalember a főváros számos kerületében, többek között Erzsébetvárosban is követett el bűncselekményt. Áldozatai idős, nyugdíjasok voltak, akiket általában postahivatalokban, élelmiszerboltokban figyelte ki, majd hazáig követett az elkövető. A sértetteket a lakóházuk kapujában megszólította, és felajánlotta, hogy segít felvinni a csomagjaikat a lépcsőn. Így, a figyelmet elterelve a lépcsőházban vagy a liftben ellopta pénztárcájukat. Néhány esetben, ha nem sikerült a sértettet a lépcsőházban meglopni, bekérdzkedett a lakásba

azzal, hogy egy pohár vizet kér, és onnan vitte el az értékeket. K. Györgyöt a Budapesti Rendőr-főkapitányság nyomozói november 22-én tetten érték és elfogták

A Budapesti Rendőr-főkapitányság Nyomozó Főosztálya kéri, hogy akiket a fotón látható személy Budapest területén, elsősorban a V., VI., VII., VIII., II., IX., XV. kerületekben hasonló módszerrel elkövetett lopással megkárosított, jelentkezzenek a 346-1851-es vagy 346-1852-es telefonszámokon, illetve tegyenek bejelentést az ingyenesen hívható 107, 112 központi segélyhívó telefonszámok valamelyikén.

Karácsony lángok nélkül

Bár a szakemberek minden évben felhívják a figyelmet a veszélyekre, a megelőzésre, mégis évről-évre előfordulnak olyan karácsonyfa-tüzek, amelyek sok családban okoznak szomorúságot az ünnepek alatt.

Amennyiben a valódi fenyő helyett műfenyőt vásárolunk, lehetőleg válasszuk a „tűzálló, lángálló” kivitelűt. Minden esetben gondoskodjunk karácsonyfa stabilitásának megoldásáról, a megfelelően "terpesztett" nehéz talp illetve kirögzítés segítségével. A fenyőfát minden esetben hőforrástól távol, legalább 1 m távolságban, állítsuk fel. Elsősorban nem éghető



anyagú dekorációs elemeket használjunk a fa díszítésére, kizárólag megfelelő műszaki állapotú, minőségi tanúsítvánnyal rendelkező izzósort, illetve elektromos díszítőelemeket vásároljunk és használjunk! Az izzósort (és az elektromos díszeket) a fán úgy kell el-

helyezni és rögzíteni, hogy sem a levelekhez, sem a vezeték(ek)hez, sem pedig az éghető díszekhez ne ér-hessenek hozzá. A fára gyertyát, csillagszórót kizárólag díszítésként helyezzünk fel, azokat ott ne gyújtjuk meg. Az elektromos kapcsolók és csatlakozók elhelyezésénél figyeljünk arra, hogy azokhoz a gyermekek szándékosan vagy véletlenül sem férhes-senek! Égőcsere, vagy át-helyezés esetén válasszuk le az izzósort (vagy az elektromos díszet) a villamos hálózatról! Lefekvés, vagy a lakásból való eltávozás előtt az elektromos díszeket a hálózatról válasszuk le.

Önálló kapitánysága lesz a VI. és a VII. kerületnek

Beszámoló a főváros közbiztonsági helyzetéről

Jövő év júniusától önálló kapitányság jön létre Terézvárosban, így a VI. és a VII. kerületnek is saját kapitánysága lesz - jelentette be dr. Lamperth Mónika belügyminiszter december 9-én.

A belügyminiszter polgármesterek és a kerületi rendőrkapitányok jelenlétében értékelte Budapest közbiztonsági helyzetét az Almássy téri Szabadidőközpontban. Erzsébetváros önkormányzata részéről, Hunvald György polgármester, Gergely József alpolgármester és Bán Imre a közrend- és környezetvédelmi bizottság elnöke vett részt az eseményen.

Gergényi Péter, Budapest rendőrőrkapitánya beszámolt a belügyminiszter által meghirdetett programban meghatározott rendőri feladatok elvégzéséről. Ezt - mint mondta - három lépésben valósították meg, elsőként az úgynevezett 1-es, azaz belvárosi régióban, másodikként a 2-es, azaz Budai régióban, végül a 3-as régióban, mely többek között a nagykorút, Városliget, a Józsefvárosi és Versey utcai piac, valamint az aluljárók területét foglalja magába. A feladat ré-



Hunvald György polgármester, Lamperth Mónika belügyminiszter és Gergényi Péter Budapest rendőrőrkapitánya a bejelentést követően kerületbejárásra indultak

szeként beszélt az URH-szolgálat és a lakótelepi rendőrség létrehozásáról, a demonstrációk rendőri kezeléséről, illetve az állomány „karcsúsításáról” is.

Bűnügyi eredményesség

A BRFK bűnügyi eredményességének tekintetében Gergényi Péter úgy fogalmazott: „elérte és lassan meghaladja az 1990-es éveket”, nyomozásaik eredményességi mutatója 42 százalék körül van. Tájékoztatott arról, hogy különösen a „lakosságot irritáló” bűncselekmények

visszaszorításában tudtak komoly csökkenést elérni, így például a rablások, a betörések, a gépkocsilopások esetében. Azonban néhány bűncselekménycsoportban - így például a kábítószerezéssel való visszaélésben - jelentős emelkedés tapasztalható, de ez - mint mondta - elsősorban annak köszönhető, hogy a rendőrség kiválóan végzi a munkáját, és ezek az adatok a javuló felderítési mutatókat jelzik.

Budapest rendőrőrkapitánya elismerte ugyan-

akkor, hogy nem tudtak eredményt elérni a zsebtolvajok visszaszorításában. Mint mondta, a zsebtolvajok csökkenése, a közlekedésfelügyeleti szakszolgálat megerősítése a jövő év feladatai közé tartozik. Hozzátette: az idei évet a BRFK nullszaldóval, azaz adósságmentesen zárja le.

Lamperth Mónika a látható rendőrség programját sikeresnek ítélte, melynek folytatásaként meghirdette a látható és gyors rea-

gálású rendőrség programját. Gergényi Pétert arra kérte, hogy márciusig készítse el a látható rendőrség második ütemét, amelynek lényege, hogy a rendőrség a lehető leggyorsabban kiérkezzen a bűncselekmények helyszínére.

Önálló kapitányságok

Lamperth Mónika közölte, hogy az álláspontokat megismerve, úgy döntött: 2005. június 1-től önálló rendőrkapitányság jön létre a VI. kerületben. Verók István, a VI. kerület polgármestere a döntésre reagálva, többek között elmondta: Terézváros 100 millió forinttal járul hozzá az önálló kapitányság megvalósításához.

Hunvald György polgármester a látható rendőrség programjával kapcsolatban tájékoztatott: 1998 óta, minden évben két közvélemény kutatás születik a kerület közbiztonságának megítéléséről. Az utóbbi évek tapasztalatai azt jelzik, a kerületben javult a közbiztonság, csakúgy, mint az itt élők biztonság érzete, mely nyilvánvalóan a fokozott rendőri jelenlétnek köszönhető.

JUTALMAZOTT RENDŐRÖK

Terézváros valamint Erzsébetváros önkormányzata, kiemelkedő munkájuk elismeréseként jutalmazta a VI-VII. kerületi rendőrkapitányság munkatársait, december 7-én. Hunvald György polgármester és dr. Nagy-Juhák István rendőrkapitány jelenlétében, Koromzay Annamária alpolgármester adta át a VII. kerület önkormányzatának jutalmait a kapitányság Dózsa György úti épületében. Munkájáért elismerést kapott: Balpataki Gergely hadnagy, Bátorfi Szilárd főhadnagy, Bíró János zászlós, Csengődi Attila zászlós, Fehér József százados, dr. Gazda Zsolt hadnagy, Halász Péter főtörzsőrmester, Horváth Tamás zászlós, Huszti Szilvia törzsőrmester, Kalász István törzsszászlós, Kulcsár Sándor őrmester, Mlatilik Lászlóné közalkalmazott, Molnár Mihály főtörzsőrmester, Palcsó Gábor őrmester, Petrik László főhadnagy, Rapos Tamás hadnagy, Stanev Sándor törzsőrmester, Szabó Zoltán törzsőrmester, Tóth Ferencé főtörzsőrmester és Veiner Júlia hadnagy.

Lakástűz a Szövetség utcában



Tűz ütött ki egy lakásban november 26-án este a Szövetség utcában. A lakás szobája, padlózata égett, de szerencsére a lakásban nem tartózkodott senki.

Minden gyermek ajándécsomagot kapott

Ovisok versengtek a Mikulás Kupáért



A rendezvényt Varga Tibor képviselő (képünkön) nyitotta meg, aki a díjakat Bán Imre, Fedrid Gábor és Schmidt Zoltán képviselőkkel együtt adta át az ovisoknak.

A kerületi óvodák csapatai gyűltek össze december 4-én a Százház utcai sportcsarnokban, hogy versenyre keljenek egymással az idei Mikulás Kupa elnyerésért.

Az ügyességi sportvetélkedőn, a szurkolók hangos buzdítása közben, minden csapat a legjobbat igyekezett kihozni magából. A kilenc óvoda részvételével zajló verseny

Szuper döntőjét, és így a Mikulás Kupát is, idén ismét a Nefelejcs utcai óvoda csapata nyerte el. Második lett az István utcai óvoda 1-es, míg harmadik a Magonc ovi 2-es csapata lett. A Szuper döntőt megelőző Nagydöntő, il-

letve Kisdöntő első helyezését a Csicsergő, valamint az István utcai ovi 2-es csapata érte el.

Persze az eseményről nem hiányzott a Mikulás sem, aki minden gyermeknek ajándécsomagot osztott ki.

1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1%

A „JÖVŐ SZÁZAD ZENÉJE” ALAPÍTVÁNY köszönetet mond mindazoknak, akik az SZJA 1%-át az alapítvány részére ajánlották fel. Egyben közli, hogy a 179 913 forintot a Molnár Antal Zeneiskola működtetésének könnyítésére, a hangszerállomány bővítésére, javításokra használja fel.

Adószám: 170 80039-1-42

1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1%

Az Erzsébetvárosi Egészségvédő Egyesület kéri aki teheti, a személyi jövedelemadójának 1%-ával támogassa az egyesület munkáját.

Adószám: 18069463-1-42

Számlaszám: 5610055-161-00123

Cím: Budapest, Wesselényi utca 17.

1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1%

A Közös Dolgaink Alapítvány célja a közvetlen demokrácia helyi lehetőségeinek kialakítása, a tehetséges, hátránnyal induló emberek anyagi-, oktatási- és erkölcsi támogatása, a magukra maradt, idős emberek közvetlen támogatása, a tehetősebbek mozgósítása mindezek érdekében.

Bejegyzési szám: 9252, Adószám: 18184503-1-42

Számlaszám: 11707024-20451941

1% 1% 1% 1% 1% 1% 1% 1%

Az Erzsébetvárosi Hadirokkantak Egyesülete célja a hadirokkantak, hadiözvegyek, hadiárvaik segítése, együtt tartása, egészségügyi problémáik csökkentése.

Bejegyzési szám: 6675, Adószám: 18154599-1-42

Számlaszám: 11707024-20454803

Olimpiai játékok hat éven aluliaknak

A legkisebbek bajnoksága

Játékkiállítás a Csicsergőben

Az Erzsébetvárosi Pedagógiai Szolgáltató Központ szervezésében érdekes kiállítást rendeztek a Csicsergő Óvodában, november 18-án.

Az Erzsébetvárosi Napok keretében megvalósult eseményen olyan készségeket, illetve képességeket fejlesztő gyermekjátékokat mutattak be, amelyeket a pedagógusok és a szülők készítettek. A játékok egy-egy ismeretanyag begyakorlását segíthetik, az óvodai foglalkozások és az iskolai tanórák hasznos kellékei lehetnek.

A kiállításhoz kapcsolódóan az ovisok és az iskolások számára játéktanítást is szerveztek.

Az Erzsébetvárosi Napok rendezvény-sorozata a legkisebbek számára is tartogatott programokat. Ilyen volt például a kerületi óvodák részvételével zajló Ovis Olimpia, ahol játékos vetélkedőt szerveztek a kicsiknek.

A Csicsergő óvoda a szokásosnál is hangosabb volt a gyermekzsivajtól november 11-én. A kerület hét óvodájának nyolc csapata várta izgatottan, hogy kezdetét vegye az Ovis Olimpia. Az ifjú „olimpikonok” különböző csapatversenyeken vettek részt, ügyességüket mérték össze a játékos sportfeladatokban.

A Csicsergő óvoda két csapattal is indult az olimpián, amelynek elnyerte



A kicsik nagy örömmel vettek részt az ügyességi elemeket felsorakoztató versenyszámokon

első és második helyezését is. A vidám vetélkedő harmadik helyezettje a

Nefelejcs ovi lett. Az első három helyezettnek járó díj mellett, minden részt-

vevő kapott ajándékot, illetve minden óvoda sport-szer csomagot vehetett át az önkormányzat jóvoltából.

A rendezvényen részt vett többek között Hunvald György polgármester, Filló Pál országgyűlési képviselő, Demeter Tamás alpolgármester, Devosa Gábor a művelődési bizottság elnöke, Fedrid Gábor képviselő, a művelődési iroda és az Erzsébetvárosi Pedagógiai Szolgáltató Központ vezetői, és munkatársai, Váci András az Almássy téri Szabadidőközpont igazgatója valamint az óvodák vezetői és óvónői. A rendezvény az Erzsébetvárosi Szolgáltató Központ és a Csicsergő óvoda szervezésében zajlott le.

A VI-VII. kerületi Általános Ipartestület bálja Jubileumi kitüntetések erzsébetvárosi iparosoknak



Terézváros és Erzsébetváros iparosait köszöntötték a VI-VII. kerületi Általános Ipartestület által rendezett bálon, november 26-án. A kilencedik éve sorra kerülő ünnepségnek idén, az Ipartestületek Budapesti Székháza adott otthont.

A rendezvényt Krieger Artúr, az általános ipartestület elnöke nyitotta meg, aki köszöntötte a megjelent iparosokat, és vendégeket, többek között *Fillő Pált*, Erzsébetváros országgyűlési képviselőjét, *Vérók Istvánt*, Terézváros polgármesterét, *Kékesi Tibort*, Terézváros országgyűlési képviselőjét, *Bodzsár Frigyesné*t a VII. kerületi kamarai tagcsoport elnökét, *Némethi Lajost*, az Ipartestületek Budapesti Szövetségének elnökét és *Szűcs Györgyöt* az IPOSZ elnökét.

Az ünnepi műsort a Janikovszky Éva Művészeti Általános Iskola növendékei (**képünkön**) adták, amelyet, a hagyományoknak megfelelően, díjkiosztó követett.

Az erzsébetvárosi iparosok jubileumi kitüntetéseit *Fillő Pál* adta át, 25 éves iparos tevékenységéért: *Dadi Miklósnak* (burkoló), *Feledi Imrénnek* (vilanyszerelő), *Kiss Jenőnek* (faesztergályos), *Vörös Ist-*

vánnak (autórugó-készítő), *Zlatár Györgynek* (cipőkészítő), valamint 35 éves iparos múltjáért *Falk Györgynek* (ötvös).

Ezt követően *Szűcs Györgytől*, az Iparosok Országos Szövetségének elnökétől vehették át az „Aranykoszorús mester” címet, amelyet munkájá-

ért, az erzsébetvárosi iparosok közül *Gáti Miklósné*, kozmetikus érdemelt ki. Az iparosokért végzett tisztas munkájáért *Székely Elvira* kapott kitüntetést.

A bál régi hagyományként köszöntötték az Erzsébeteket és Katalinokat, továbbá a 80 éven felüli ipartestületi tagokat.

Diákkaszinó száz diák részvételével

Egymásra licitáltak

Közel száz gyerek próbált szerencsét az Erzsébetvárosi Diákönkormányzat által szervezett Diákkaszinóban. Az Erzsébetvárosi Napok keretein belül megrendezett játékdélutánra általános és középiskolások látogattak el, de természetesen akadtak játékos kedvű pedagógusok is.

Párhuzamosan, 15 helyszínen folyt szerencsejáték az Almássy téri Szabadidőközpontban november 16-án. A kerület kilenc iskolájából érkező száz diák - köztük pedagógusok is - igyekezett minél több zsetont összegyűjteni a különféle ügyességi és szellemi vetélkedőkön. Ezek közül is a legtöbb játékost a halhorgász és a rulett asztalok vonzottak. A vidám

hangulatú rendezvény csúcspontja a játék végét jelző licit volt, amikor a résztvevők hangos örömrivalgás közepette próbálták „elhalászni” egymás előtt a különböző ajándékokat. Ki-kí saját zsetonzsákmányából gazdálkodva, egymást túllicitálva igyekezett megszerezni a felkínált portékát.

Csalagovits Zóra ifjúsági referenstől megtudtuk: a nagy sikerre való tekintettel, a kerületi diákönkormányzat szívesen megszervezné az iskolákban is a diákkaszinó „kiszárazását”. A kaszinó megvalósítása diákönkormányzati napon, vagy akár szabadidős tevékenység keretében is elképzelhető. Az érdeklődők a diákönkormányzat képviselőinél, illetve az iskolák igazgatóinál jelezhetik igényüket.

MTK hírek

Bemutatkozott az újjáalakult sakkszakosztály

Ünnepélyes keretek között mutatkozott be az MTK újjáalakult sakkszakosztálya december 9-én, az egyesület Erzsébet körúti székhelyén.

Az MTK sakkszakosztálya 1998-ban, anyagi gondok miatt szűnt meg. Játékosai között olyan legendás sakkozók voltak, mint például *Portisch Lajos*, *Lengyel Levente* vagy a *Polgár* lányok.

Idén lelkes sakkbárák és a Magyar Sakk Szövetség vetette fel a sakkszakosztály újjáalakulásának gondolatát, amelyet szeptemberben hagyott jóvá az elnökség. Elnökévé dr. *Gara Imrét* nevezte ki.

Az újjáéledt szakosztály december 9-én mutatkozott be, ahol a fiatal sakkozók és a neves mesterek találkozhattak egymással. *Gara Imre* elmondta, egy-



előre csak egy ifjúsági együttes és egy női csapatot indítanak majd a bajnokságokon. Női sakkozók között a hazai válogatott legjobbjaival, így *Medvegy Nórával*, *Vajda Szidóniával*, *Gara Anitával* és

Gara Ticiával. Figyelmet fordítanak a tehetséggutatóra is, igyekeznek az erzsébetvárosi iskolák legtehetségesebb gyermekeit az egyesülethez hozni.

A rendezvényen - amelyen megjelent *Fe-*

keté János, az MTK örökös tiszteletbeli elnöke is - az elnökség nevében *Hunvald György* elnök, emléklapot adott át a hajdani, kiemelkedő sikereket elért sakkmestereknek.



A fenyő karácsonyi öltözése

Sok családban a lakás karácsonyi díszítése már az adventi időszak kezdetén elkezdődhet. Aki teheti, készítsen saját maga új, egyedi dekorációt az ünnepre.

Fantáziával, no meg némi kézügyességgel készíthetünk karácsonyfa-díszeket is. Bár számtalan ötlet kínálkozik erre, a természetes anyagokból elő állított díszek egyedi szépséget kölcsönözhetnek karácsonyfánknak.

Mézeskalács dísz: a mézestésztából kiszúrt formák felső részébe szúrunk kis lyukat, és úgy süssük

ki. Amikor megsültek és kihűltek a figurák, akkor díszítsük fel és fűzzünk bele szalagot vagy zsinórt akasztónak.

Almakarika: az almákat



mindenestül vékony karikákra szeleteljük, és újságpapíron szétterítve meleg, száraz, szellős helyen hagyjuk megszáradni, megaszaladni. A szárított

almakarikákból készíthetünk koszorút, feltűzhetjük adventi koszorúra, vagy cémára fűzve karácsonyfa-díszként is használhatjuk. Ugyanígy készíthetünk citromból, narancsból szárított karikákat; a karikákat érdekesebbé tehetjük, ha réz- vagy más aranszínű fémhuzallal keretet készítenek nekik.

Arany termések: az aranszínűre lefűjt dió és a fenyőtoboz még ma is igen népszerű fenyőfadísz, de változatosságot vihet a díszítésbe az arannyal beszórt mandula, makk, szelíd, vagy vadgesztenyetermés is.

A szilveszteri álom beteljesedik

A mondás szerint, amilyen az újév napja, olyan lesz az egész esztendő is. Az év vége a nagy fogadalmak ideje, egyben talán a leggazdagabb babonákban is.

Sok családban szokás ezen a napon a szerencsepogácsa sütése. Ez úgy készül, hogy a sima pogácsák egyikének közepébe érmét teszünk, és aki megtalálja, azt éri abban az évben a legnagyobb szerencse. Fontos azonban, hogy a pogácsa még az óévben elfogyjon. A hagyományos ételek fogyasztása is bőséget, szaporaságot, főleg anyagi gyarapodást varázsol. A lencse, a bab, vagy bármilyen apró szemes étel fogyasztása szerencsét hoz. A malac előre túrja a földet, vagyis „kitúrja a szerencsét”, sőt kunkori farkát meg is lehet markolni, így aztán garantálhatjuk a szerencsénket a következő évben. A lábasjóság, csirke, vagy tyúk fogyasztása azonban tilos, mert az hátrafelé rúg, elkaparja a szerencsénket.

Azt tartják, a szilveszteri álom beteljesedik, így ne mulassuk át az egész éjszakát, hanem hagyjunk időt egy jóálomra is. Ezen

a napon nem szabad orvost hívni, orvoshoz menni, mert akkor betegséggel töltjük majd a következő évet. A szilveszter éjjelén megfájduló fog valaminek a halogatását jelöli, amit már nem szabad tovább görgetnünk az új esztendőben. Szokás az ólomöntés, vagy a fagygyújtás. A fel-



melegített anyagot hideg vízbe öntik, és megnézik, milyen alakot vett fel. Az alakok formák jellegzetességei utalnak a jövőre, a formák egymásutánisága az időben előre haladó eseményeket vetíti előre. Távol lévő szerelmesek ilyenkor egy kicsi pezsgőt öntsenek ki a földre mielőtt a többiekkel koccintana, hogy a kedvessel egész évben együtt maradjanak. Egyes hagyományok szerint ez azért is hasznos, mert ha ilyenkor valamit kiöntünk a földre, akkor „dől a lé” egész évben.

A végtelenség és az örök élet jelképei



A pogány időkben származik, az örökzöldekkel való díszítés, e növényeknek mágikus erőt tulajdonítottak, mivel azok télen is zöldek, üdék. Ennek köszönhetően az örökzöldek a végtelenség, az örök élet jelképévé váltak. A magyalt, a repkényt és a fagyöngyöt is az egészséges élet szimbólumának tartották, mivel ezek télen hozták terméseiket. E növények esztétikai funkciója és díszítő jellege túlélte a hajdan beléjük vett hiedelmeket. Később már a korai keresztények is használták őket, bár nem minden rossz érzés nélkül. Sokan tartottak attól, hogy ha a

karácsonyi szertartásban megtartják a magyalt, ez a pogány rítusok emlékét idézi fel a nép körében. Ezért századokon át tiltották a zöld ágakkal való díszítést. A századok folyamán az örökzöldeket szalagcsokrokkal és különféle kiegészítőkkel díszítették. A viktoriánus időkben nagy divat volt a piros és zöld skótkockás szövet szalagjaival való díszítés, amely pompásan illett a magyal természet adta színeihez. Ezekben az időkben vált szokássá az is, hogy cukorkákat és kerek bonbonokat, a gyerekek számára készült apró játékokat, és más, pusztán díszítő jellegű tárgyakat tűzdeltek az örökzöld koszorúkra.

Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Évet Kívánunk!



Népek karácsonya - ünnepi szokások a nagyvilágban

Ahány ház, annyi szokás - tartja a mondás. Így van ez karácsonykor is, hiszen a különböző kultúrák, egymástól eltérő hagyományokat őriznek, sajátos szokásokat követnek az év legszebb ünnepén. Ám az ünnep legfontosabb üzenete a világ minden táján ugyanaz: szeretet és béke.



Az oroszok vízkeresztkor ünnepelnek

Kaviár, szoljanka és pirozski

Oroszországban a gyerekeknek sokat kell várni, hogy felállíthassák és feldíszíthessék a karácsony jelképét, a jolkát, az orosz fenyőfát. Náluk ugyanis, csak január 6-án, vízkeresztkor tartanak nagy ünnepet.

A hideg téli napokat szinte átmelegíti a várva várt nap, amikor az egész család egybegyűlik, és az ajándékozás után megkezdődik a fenséges ünnepi vacsora. Ekkor a szokás szerint, előételként az úgynevezett zakuszkij, a blini -



lazacsal, kaviárral töltött palacsinta - vagy a grúz eredetű, virágformájú töltött káposzta kerül az asztalra. A tehetősebbek a fekete Beluga kaviárt, a szegényebbek a „szegények kaviárjának” nevezett padlizsánkrémet fogyasztják. Igen ismert levesük a gazdag és sűrű szoljanka leves vagy a csípős csés, ami

mellé pirozsokit, káposztával, darált hússal töltött vodkás tésztát esznek. Főételként a férfiak által készített perzsa eredetű pilaf áll, mely nem más, mint birkahúsos vagy zöldséges sáfrányszínű rizs. A vacsorát desszertként sajttorta, kuglóf vagy egy szelet oroszkrémtorta zárja.

Lappföldi karácsony

Finnországban a Téliapót Joulupukkinak hívják, aki a lappföldi Rovaniemi városában él. Saját irodával, sőt postabélyegzővel rendelkezik, amire gyakran szüksége is van a téli hónapokban, hisz a gyerekek minden karácsonykor levelek tömegével halmozzák el. Télen ezen a tájon igen rövid a nappalok, így hát a gyerekek és felnőttek már karácsony délutánján útnak indulnak, hogy karácsonyfát keressenek az erdőben, amelyet otthonaikban díszítenek fel. Este az egész család együtt megy a temetőbe, hogy elhunyt hozzátartozóik sírjaira gyertyákat helyezzenek el.



Az izlandi tréfás kis manók

A karácsony, izlandi nyelven Jol, ünnepe itt is hosszú ideig, egészen január 6-ig, a három-királyok napjáig tart. A Jol név a Jolasveinarnak nevezett manócskáktól ered. Egy izlandi legenda szerint 13 kis manó min-

duntalanul megtréfálta és bosszantotta az embereket, különösen a gyerekeket. Ám amióta megjelent a Téliapó, a manócskák megszeliődtek, és azóta ajándékokat készítenek a gyerekeknek. Ezért a gyerekek már december elején kiteszik a cipőiket az ablakokba. Karácsonykor megtalálják bennük az ajándékot, de ha rosszak voltak, akkor csak krumplit.

Mexikói játék nyolc napon át



Igaz, hogy e meleg éghajlatú ország lakói nem ismerik a telet, ám mivel igen erősen kötődnek a katolikus valláshoz, a karácsony számukra is fontos ünnep. Mexikóban általában kilenc-tíz család ünnepli együtt a karácsonyt. Szokás ilyenkor, hogy a családok eljártsszák Mária és József útját Betlehembe, miközben december 16-tól, nyolc napon át házról házra viszik a szent pár szobrát. December 24-én aztán a szobrok bekerülnek a felállított betlehemi oltárakba, a templomokból kihozott kis Jézus szobrok mellé. Az ünnep legfontosabb jelképei itt a gyertya és a szentképek, melyek gyakran hatalmas kivilágított plakátokon láthatók a városokban.

Kanadában különféle szokásokat követnek

Tej és kalács a fa alatt

Kanadában, az Egyesült Államokhoz hasonlóan, több egymástól eltérő kultúrájú nép él, ezért a karácsonyi szokások is rendkívül sokfélék. Jellemző, hogy a kisebbségben lévő népcsoportok, mint például a francia származású quebeciek igyekeznek megőrizni eredeti hazájuk ünnepi szokásait, míg a többségben lévő angol ajkú lakosság az amerikai szokások szerint ünnepli a karácsonyt. Az utcákat csakúgy, mint a házak homlokzatát lámpafüzérekkel, fenyőgallyakkal, szalagokkal díszítik. Gyakran előfordul, hogy egy falu vagy város összes fenyőfáját feldíszítik. Az ünnepi vacsora legtöbbször itt is pulyka, de nem hiányozhat az



asztalról a juharsziruppal leöntött palacsinta sem, míg a Téliapónak tejet, kalácsot raknak a fa alá. A nagyobb kanadai városokban, mint minden

amerikai nagyvárosban, hatalmas karácsonyi felvonulásokat és show-műsorokat rendeznek.

(Forrás:

www.legjobblap.hu)

A LETT MIKULÁS AJÁNDÉKAI



A lett gyerekek nagyon szerencsések, ugyanis a helyi szokás szerint a Mikulás a szentestétől kezdve majdnem két héten át: tizenkét napon keresztül minden áldott este hoz nekik valamilyen ajándékot. A lett ünnepi menü már kevésbé pazar: barna borsó, rétes, káposzta és kolbász kerül az asztalra karácsonykor.

Árpád-házi Szent Erzsébet plébánia

1074 Rózsák tere 8. Tel./fax.: 322-4117

Advent minden hétköznapján 7 órakor rórate. Ezen a napokon nincs fél 8-kor szentmise. Az utolsó rórate december 24-én lesz. December 24-én, pénteken 16 órakor a hittanosok pásztorjátéka a templomban. Ezen a napon 18 órakor nem lesz szentmise. A templomot 23 órakor nyitjuk, 24 óráig orgonás karácsonyi áhítat, 24 órakor éjféli mise.

December 25-én, szombaton karácsony, Megváltónk születésének ünnepe. Ünnepi miserend. A szentmisén való részvétel kötelező!

December 26-án, vasárnap a Szent Család vasárnapja. December 31-én, pénteken 17.30-kor litánia. 18 órakor évvégi hálaadás, szentmise, lelkipásztori beszámoló.

Január 1-én, szombaton Újév napja. Ünnepi miserend, a szentmisén való részvétel kötelező! 17.30-kor litánia.

Az Erzsébetváros újság minden kedves olvasójának szeretettel kívánunk áldott karácsonyi ünnepeket és békés, boldog újesztendőt!

Kisgyermekként jött közénk

Az ember szívét csodálatos melegség járja át, amikor a jászolban fekvő kisdéd Jézusra tekint. Mélységesen megható és elgondolkodtató, hogy a világ Megváltója oly mértékben azonosult velünk, hogy emberi sorsunkat magára vállalva végigjárta földi életünk minden fázisát.

Érkezhetett volna fiatal emberként, komoly felnőttként, hiszen az Örömhír tanítását, a megváltás fölséges áldozatát a harmincas éveiben járó Istenember vitte véghez.

Születését semmi pompa, semmi feltűnés nem kíséri, még a leg egyszerűbb mindennapi körülmények sem adóttak. A júdeai Betlehem szegényes istállója mégis a világ legboldogabb pontjává válik. A Kisdéd körül minden békés, boldog, gyermekien természetes és egyszerű.

A XXI. század céljait vesztett emberének származásán vergődő lelke nem talál rá a boldogságra. Őnhitt, elvadult világunk sivárságában a pénz és a gátlástalanság az úr.

A szentséges éjszaka rejtett boldogsága két évezred távlatában is elérhető minden ember számára. Betlehem üzenete ma is időszerű: legyenek olyanok, mint a gyermek. A lélek gyermeki őszintesége, a tiszta szív természetes egyszerűsége és békéje tudja csak felragyogtatni azokat az igazi emberi tulajdonságokat, amelyekre Megváltó Jézusunk tanít minket.

Betlehemi Kisdéd, megváltó Jézusunk ajánl nekünk szent gyermekséged áldott vonásait, hogy dicsőség legyen mennyben az Istennek és békesség töltsse be a földet a jóakarátú emberek tettei nyomán.

**Szűcs Gizella
Szent Erzsébet Plébánia**

Görög katolikus egyházközség

Karácsonyi előböjt



A három királyok hódolatát ábrázoló falkép

A római katolikus egyházban a karácsonyt négyhetes előkészületi idő, az advent előzi meg, míg a görög katolikusban a hathetes karácsonyi előböjt. Ez november 15-én kezdődik, az előtte való nap Fülöp apostol napja, így a népnyelv Szent Fülöp apostol böjtjének is nevezi ezt az időszakot.

Régen az előböjtöt, ugyanolyan szigorúan vették, mint a húsvét előtti nagyböjtöt. Így kaphattott szerepet ebben az időszakban az olajjal való főzés és a böjti ételek. Ezeket a budapesti nagyközönség általában nem ismeri, de olykor - például ezen időszakban a kárpát-

aljaiak által rendezett találkozókon - ezek az ételek kerülnek terítékre. Ilyen étel a számszka, azaz a puliszka is. Előböjt idején nem tartottak lakodalmakat, nem volt tánc, éneklés, és általában tartózkodtak a zajos megnyilvánulásoktól.

A karácsonyi előböjt

idejének istentiszteleti szövegeiben nem esik szó a böjtről és a bűnbánatról, hanem inkább a karácsony közeledtéről. Erről is inkább a karácsonyt megelőző két hétben.

Újabb népszokás, az adventi koszorú, amely a Rózsák terei templomunkban nem szokásos, de közösségi összejöveteleinken látható. Ám, hogy hűek legyünk saját hagyományainkhoz, a koszorút nem négy, hanem hat gyertyával díszítjük.

Dr. Sasvári László

Kábelén is fogható a Magyar Katolikus Rádió

Immár Budapesten és hat vidéki városban is elérhető az első országos katolikus rádió műsora a kábeltelevíziós háztartások számára.

Így több mint 430 ezer család hallgathatja kábelén keresztül a rádió hitéleti és világi műsorait. - Alapítónk, a Magyar Katolikus Püspöki Konferencia szándéka egy országosan fogható, keresztény értékrendet közvetítő, az egyetemes és magyar kultúrát a központba állító, higgadt, közszolgálati rádió létrehozása volt. Nagy jelentőségű esemény számunkra, hogy a középhullámú sugárzás, valamint a műholdas és internetes hozzáférés mel-



illusztráció

lett további lépésként október elejétől a UPC hálózán több nagyvárosban kábelén is elérhető lesz műsorunk. Az az együttműködés, amelyet kialakítottunk az ország legnagyobb kábeltelevíziós szolgáltatójával, példája lehet az üzleti szempontok és a társadalmi küldetés kölcsönösen előnyös, felelős harmonizálásának is - mondta

Spányi Antal székesfehérvári megyés püspök, a Magyar Katolikus Rádió vezérigazgatója. A budapestiek a 99,7 MHz frekvencián hallgathatják a rádiót. A csatorna vételéhez szükséges berendezések beszerzését a cég munkatársai végzik, az erre vonatkozó igényt a UPC telefonos ügyfélszolgálatán (Tel.: 1221) lehet igényelni.

Karácsonyi népszokások a „konyhában”

Karácsony napjához több népszokás is kapcsolódik, különösen az étkezésekkel kapcsolatos hagyományok sokszínűek, tájanként különbözőek.

Az egyik fontos szokás volt, hogy karácsony napján a család minden tagja, egy gerezd fokhagymát evett, hogy erős, egészséges legyen. E napon minden családnál sütöttek búzakalácsot. Mielőtt a gazdaasszony a karácsonyi ebédet tálalta volna, abból a tepsiből, amelyben a kalácsot vagy a rétest sütötte, az ebédre készített ételfajták mindegyikéből adott a „majorságnak”. A gazda-

asszonynak az ebéd alatt a vánkoston kellett ülnie, hogy tyúkjai jó tojók legyenek. Arra is vigyáztak, hogy az asszony ne keljen fel az asztaltól, mert akkor a tyúkok sem „ülnek meg” a következő évben. Ezen a napon, a kalácson és rétesen kívül ebédre főként babból, káposztából, lencséből vagy répából készült étel került az asztalra. A család minden tagja egy kanállal tett az ételből az üres tányérjába. Ebéd után kenyérbe téve adtak lencsét a lovaknak és a marháknak is. Az állatokat kiskarácsonyig abroncsból etették, hogy a következő évben „együtt maradjon a jószág”. Karácsony este az

abrosszal betérített asztalra söt, piros almát, gazdasági terményeket, és eszközöket tettek. Több helyen, a szántóföldeken nőtt terményekből búzát, rozst, zabot, vala-



mint bemetszett és megsózott vöröshagymát, a frissen sült kenyérből egy darabot, valamint olvasót, s pénzzel megtöltött erszényt helyeztek az asztalra. Mindezeket egy asztali abrosszal lefedték, s e fölött költötték el az ételt. Ezek is termés és időjárás jóslására szolgáltak, valamint a betegségek elűzésére. Sok helyen a karácsonyi asztal alá szalmát, szénát tettek, jelképezve ezzel a megszülető Krisztust, aki szintén a szalmán feküdt. Ezeket később összefogva a gyümölcsfák-

ra tették, hogy jó termők legyenek.

A göcseji vidéken az ünnepi étel alapjait az ünnepi étel alapjaitól. Kiemelt szerepe volt a káposztának és a frissen sült kenyérnek. A leveseket nagy gondnal főzték ilyenkor. A húslevest, aszerint, hogy milyen tésztát tettek bele másféleképpen nevezték el: „metit”, „kockás tiészta”, „rizskásó”, „ludgége”, rozmaringos- és becsinyátlevest”. A ludgége-leves tésztáját kis hegyes fán megpödrítették, hogy olyan alakban álljon, mint a ludgége. A rozmaringosleves valójában krumplileves, tejföllel behabarva, melybe vágott rozmaringlevelet szórtak. A becsinált levest a majorság aprólékából készítették. Ünnepek, kor mártásokat is készítettek, ezek közül a legked-



veltebb a rozmaringos-mártás volt. Télen a disznóhús volt a fő eledel, így került ebből a karácsonyi asztalra is. Azonban a disznónak aratásig, vagyis nyárig ki kellett tartania. „Hitvány embernek” tartották, akinél a hús már tavaszra elfogyott. Karácsonykor természetesen a jövő évi bortermésre is jósoltak: ha a bevágott vöröshagyma leve a besózás következtében lefolyt jó, ellenkező esetben rossz bortermés lesz.

A betlehemezés



A betlehemezés régóta része a karácsonyi ünnepnek, ezt a dramatikus játékot eredetileg a templomokban vagy azok előtt adták elő. A játék Jézus születésének fontosabb eseményeit mutatja be a Biblia alapján. Ez a szokás idővel elszakadt a templomoktól és számos változatban népszokásként élt tovább.

A legrégebb ismert magyar nyelvű betlehemes játék szövege a váci egyházmegyei könyvtárból került elő. Liptay István ecsegi plébános jegyezte fel 1684 és 1694 között.

Betlehemezni karácsony délutánján indultak a fiatalok, s késő estig sorba járták a falu portáit. Napjainkban kétféle betlehemező szokás ismeretes: az

egyik az élő szereplőkkel, a másik bábfigurákkal játszott változat. Mindkét fajtáját hasonlóképpen játszószák, azonos szereplőkkel, akik pásztorokat, angyalokat, Máriát, Józsefet jelenítik meg. A betlehemezés fontos kelléke a kis templom, melynek belsejét a bibliai történet szereplői népesítik be, egyikből sem hiányozhat a királyokat Betlehembe vezető csillag.

A bábtáncoltató betlehem főleg a Balaton-felvidéken szokás, ugyanazt a történetet kis bábszínpadon bábfigurákkal adják elő. A középkorban ezt a játékot az oltáron mutatták be, ám mivel később világi elemek is szövédték az előadásba, kitiltották a templomból.

(Forrás: www.lutheran.hu)

CHÁNUKAI ÜNNEPSÉG A JÉGPÁLYÁN

A Pesti Jesiva szervezésében chánukai mulatságot tartanak a Városligeti Műjégpályán december 23-án 14 és 16 óra között. A programban chánukai gyertyagyújtás, chánukai játékok, dalok és énekek, világhírű zsonglőr művész előadása szerepel. Belépő 300 Ft. Szeretettel várnak minden gyermeket és felnőttét. További info: 268-0183, info@zsido.com

Adventi hangverseny



A Carmine Celebrat Kórus és Zenekar adott hangversenyt december 11-én a Fasori Evangélikus Templomban. Az adventi koncerten Händel: Salve Regina című zeneművét, körustételeket a Messiás című oratóriumából, valamint Bach: Magnificat című művét hallhatták az érdeklődők. Igét hirdetett Szirmai Zoltán esperes.

Jubileumi ünnepség

Tíz éves az egészségvédő egyesület

Megalakulásának tizedik évfordulóját ünnepelte az Erzsébetvárosi Egészségvédő Egyesület. Az évforduló alkalmából jubileumi ünnepséget rendeztek az Erzsébetvárosi Községi Házban december 2-án.

- Az egyesület legfőbb célja a prevenció, amelyen belül kiemelten fontos az ifjúság egészségre nevelése. A szervezet a képességfejlesztés, az ifjúságvédelem és a hátrányos helyzetűek társadalmi esélyegyenlőségének megteremtésének jegyében végzi tevékenységét, immár tíz esztendeje - tájékoztatott *Tokár Tivadarné*, a közösségi házban működő egyesület elnöke.

Az ünnepségen *Atinainé Vikor Piroska*, a szervezet tagja tartott be-



számolt az egyesület munkájáról. Ennek kapcsán tájékoztatott, az egyesület égisze alatt beindított Foglalkoztató Információs Tanácsadó Irodáról, továbbá a „Műhely egy európaibb jövőért” elnevezésű programról, amely az ép és a sérült emberek közti kapcsolat mi-

nőségi megváltoztatásáért kezdi meg működését. A beszámolót követően emléklapot adtak át, azoknak, akik tíz éve segítik az egyesület munkáját. Az ünnepi zenés műsorban felléptek többek között a Baross Gábor iskola és az Erzsébetvárosi iskola tanulói is, az eseményt záró ál-

lófogadás lebonyolításában a Dob utcai vendéglátó-ipari szakiskola növendékei működtek közre.

BÉRES FERENC-DÍJ

A Béres Ferenc-díjat az énekművész halálának évében, 1996-ban alapította az erzsébetvárosi Művészbarátok Egyesülete, így ismerve el a magyar népzene, a népdal terjesztésében és ápolásában leg eredményesebben munkálkodókat. Az egyesület idén, december 1-jén emlékezett Béres Ferencre, mely alkalmából Dinnyés József zeneszerző vehette át a kitüntetést, valamint a Cséri Lajos szobrászművész által tervezett emléklapokat is. A Művészbarátok Egyesülete „A karácsony a képzőművészetben” címmel nyílt kiállítását január 3-ig tekinthetik meg az érdeklődők a Gutenberg Galériában (VIII. Kölcsey utca 2.).

KÖZBIZTONSÁGI, SZOCIÁLIS ÉS IFJÚSÁGVÉDELMI ALAPÍTVÁNY

Lépcsőházi járőrszolgálatot is működtetnek

Mint a neve is jelzi, közbiztonsági, szociális és ifjúságvédelmi tevékenységet folytat, e területekkel kapcsolatos segítségnyújtással foglalkozik a VII. kerületi Közbiztonsági, Szociális és Ifjúságvédelmi Alapítvány.

Az alapítvány munkatársai szociális problémák esetén az ügyintézésben, nyomtatványok kitöltésében nyújt segítő kezet, illetve kérésre, a megfelelő hivatali ügyintézőhöz juttatja el az adott problémát. Mindezek mellett lépcsőházi járőrszolgálatot működtet, mely tevékenysége során csendháborítás, bűnmegelőzés, ifjúságvédelem, családsegítés, családon belüli erőszak, iskolai- illetve drogproblémák esetén próbál támogatást adni. Ezért kéri, aki környezetében ilyen gondokat észlel, jelezze a szervezetnél. Mivel a járőrszolgálat munkatársai főállású szakemberek, fenntartásuk komoly anyagi terhet jelent, ezért az alapítvány kéri, aki teheti, támogassa működésüket. E segítséggel 24 órára bővíthetnék a járőrszolgálatot, és a kerületi kapitányság segítségével jelentős eredményeket érhetnének el a kerületi lakók nyugalma és biztonsága érdekében. A bejelentéseket a 343-2864 és a 06-20-544-80-71-es telefonszámon várják az alapítvány munkatársai. Járőrszolgálatuk közvetlenül elérhető 21-től 05 óráig a 06-20-382-33-97-es telefonszámon. Az alapítvány címe: Erzsébetvárosi Községi Ház, 1077 Wesselényi utca 17. Félfogadás: naponta 12-16 óráig, illetve telefonon történő egyeztetés alapján.

Életmód Fesztivál



A Fény a Fényben Egyesület szervezésében Életmód Fesztivált rendeztek december 4-én az Almássy téri Szabadidőközpontban, ahol *Dr. Göncz Kinga* ifjúság-, családügyi és esélyegyenlőségi miniszter, a rendezvény fővédnöke,

köszöntötte a megjelenteket. A nagysikerű rendezvényen az egészséges életmóddal kapcsolatban orvosok és természetgyógyászok előadásait hallhatták az érdeklődők, valamint ingyenes szolgáltatásokat - reflexológia, bioptron fényterápia,

kineziológia, földszugárzás mérés - vehettek igénybe. Az egész napos rendezvény keretében ezoterikus művészek kiállítását tekinthették meg a látogatók, illetve a biopiac (képiükön) kínálta áruk közül válogathattak ki-ki kedvére valót.

CIVIL KLUBOK AZ ASZK-BAN

Cím: Almássy tér 6.

ETKE: minden hétfőn 17-20 óráig és minden hónap első csütörtökén 17-19 óráig.

Erzsébetvárosiak Klubja: minden hónap 3. csütörtökén 17-20 óráig.

Amatőr rovarászok klubja: minden hónap első szerdáján 18-19 óráig.

Buda Katalin helytörténet rovata

A Molnár Antal Zeneiskola

A nagy zenetudós, Molnár Antal nevét 1989-ben vette fel a VII. kerületi zeneiskola. Az iskola célkitűzéseit és munkáját akkor érthetjük meg igazán, ha többet tudunk meg a névadóról. Kodály Zoltánnál mindössze 8 évvel volt fiatalabb az 1890-ben született Molnár Antal.

Pályakezdéséhez Kodálytól kapott indítást. Molnár Antal többféle módon fejtette ki tehetségét. Volt tanár, hangszeres előadóművész, zeneszerző, népdalgyűjtő és zenei író. Előadói működése rövid ideig tartott, ám ez idő alatt is zenetörténeti események részesévé vált. Ő szólaltatta meg először például Kodály és Bartók vonósnégyeseinek brácsaszólamát. Sokirányú működésének élményeit, tapasztalatait írásműveiben foglalta össze. A sors hosszú élettel áldotta meg (1983-ban hunyt el), így sikerült nagyívű munkásságát kiteljesítenie. A Molnár Antaltól elnevezett iskola az Erzsébet körút. 32-ben működik. Több mint 620 növendék tanul a zongorától oboán át a gitárig, mintegy 17 hangszeren, továbbá van magánének, kamarazenekar, vonós, fúvós zenekar, furulya, szaxofon, gitár, hárfa és ütő-együttes, szolfézs, zeneirodalom, egyházzene. Az iskola a vonós és fúvós, valamint a hárfa, ütő és cimbalom tanszakon hangszert, illet-



A Molnár Antal Zeneiskola növendékei adtak templomi hangversenyt november 19-én a Fasori Evangélikus Templomban. A zenei előadást az Erzsébetvárosi Napok keretében rendezték meg.

ve gyakorlási lehetőséget biztosít növendékei számára.

Az évek során sikerült több hazai és külföldi zeneiskolával cserekapcsolatot kialakítani. Kiss Tünde, a zeneiskola új igazgatója kezdeményezésére kapcsolatot teremtettek legutóbb Erzsébetváros testvérvárosa, Požega zeneiskolájával. Az intézmény elismerését jelenti, hogy 2003-ban a Molnár Antal Zeneiskola kapta a hárfa-verseny rendezési jogát. Az iskola aktivitását jellemzi az a több mint 100 koncert, melyet különböző helyszíneken évente adnak. Már hagyománya van Erzsébetváros templomai-ban rendezett hangversenyeiknek. Számos alkalommal tette az intézmény

ünnepélyessé az Erzsébetvárosi Napok rendezvényeit, így volt ez ebben az évben is. A zenerajongók örömeire hangversenyt is adott, melynek helyszíne a szépséges Fasori Evangélikus templom volt. A templom karzatán, valamint Benczur Gyula híres oltárképe előtt csendültek fel a dallamok.

Hallhattuk a Julianna és az Alsóerdősi Ének-Zene Tagozatos Általános Iskola kórusát, a Molnár

Antal Zeneiskola ének-, hárfa-, fúvós-, vonós együttesét továbbá zenekarait. Szólószámok sem hiányoztak a repertoárból.

Ghéczy László, a zeneiskola egyik igazgatóhelyettese konferálta az egyes műsorszámokat, aki fontos ismerteket közölt anekdotákkal színesítve. Megtudtuk például azt, hogy Rácz Aladár Kosuth-díjas kiváló művész emelte a cimbalomjátékot művészi színvonalra, s így

lett a cimbalom szólóhangszer. Az argentin Astor Piazzolla hazája leghíresebb tánca, a tangó zenéjéből alkotott komoly zene-műveket, s ezek egyikét hallhattuk cimbalom és fuvola hangszeren. Az is a kuriózumok közé tartozik, hogy a bőgő szólószerephöz jutott. A zeneiskola 14 éves növendéke, Vaskó Richárd szonátát adott elő bőgőre hangszerelve.

Az is említésre méltó, hogy a hangversenyen szereplő hárfa együttes egyetlen hazánkban. Az itt elhangzott melódia Pintér Ágnes egykori növendék átirata volt. Az viszont már hagyomány, hogy a zeneiskola hangversenyein a tanárok és tanítványaik valamint az egykori növendékek együtt lépnek fel. Az ünnepi hangverseny befejezése előtt, Szirmai Zoltán ny. esperes a templom történetét ismertette.

Vivaldi Négy Évszak című művéből a „Tél” hegedűszólamát Matuz Gergely fuvolán adta elő az Erzsébetvárosi Vonósok közreműködésével. Ezzel a gyönyörű muzsikával fejeződött be a Molnár Antal zeneiskola koncertje, maradandó élményt nyújtva.

Buda Katalin

A holocaust a magyar művészetben

A holocaust a magyar művészetben címmel nyílt kiállítás a Magyar Zsidó Múzeumban (Dohány utca 2.). A tárlatot a deportálások 60. évfordulója alkalmából rendezték meg, mely a vész-

korszak áldozatainak, részeseinek e témában készült alkotásait mutatja be. A múzeum nyitva tartása: hétfőtől csütörtökig 10-17-ig, pénteken 10-14-ig, szombaton zárva, vasárnap 10-14-ig.



Az Erzsébetvárosi Napok rendezvénysorozatának egyik érdekes programja volt a Róth Miksa Emlékházban szervezett Sissy és kora Róth Miksa művészetében című, előadással egybekötött tárlatvezetés.

BUDAPESTI ESÉLYEGYENLŐSÉGI KOORDINÁCIÓS IRODA - JOGI TANÁCSADÁS

Ismételten köszöntöm a tisztelt Olvasókat a Budapesti Esélyegyenlőségi Koordinációs Iroda megbízott ügyvédjeként. Továbbra is minden kedden 16 és 19 óra, valamint minden pénteken 9 és 12 óra között várom Önöket a VII. kerület, Wesselényi u. 17. szám alatt, ahol bármilyen jellegű jogi problémával felkereshetnek. Tisztelettel: dr. Baki Ágnes ügyvéd

PÉNZBELI ELLÁTÁSOK

Helyi lakásfenntartási támogatás II.

Az Erzsébetvárosi Újság jelen számában folytatom a pénzbeni ellátásokat a hátralékkiegyenlítő támogatással.

Hátralékkiegyenlítő támogatás

Akinek a lakásfenntartással kapcsolatosan hátraléka keletkezik (víz, gáz, villany, stb.), hátralékkiegyenlítő támogatásban részesülhet, amely megállapításának az alábbi feltételei vannak: az elismert lakásnagyság 1-2 fős háztartás tekintetében 55 m², úgy hogy a lakás nem lehet nagyobb 70 m²-nél, 3 és többfős háztartás tekintetében 75 m², úgy hogy a lakás nem lehet nagyobb 110 m²-nél, de legfeljebb a kérelmező által lakott lakás nagysága; a hátralék mértéke nem haladhatja meg a 150.000,-

Ft-ot; a kérelmező vállalja az igazolt hátralékösszeg 30 %-nak saját részként való befizetését és a befizetést igazolja (a 30 %-os önrész befizetésének igazolása kérelem mellékletét képezi); a kérelmező adósságkezelési tanácsadás keretében vállalja az együttműködést a családsegítő szolgálattal; a kérelmező a családsegítő szolgálattal együttműködve az összes díjtartozás 20 %-nak megfelelő összegre pályázatot nyújt be az e céllal működő valamelyik alapítványhoz és az erről szóló igazolást csatolja a kérelemhez; 3 éven belül hátralékkiegyenlítő támogatásban nem részesült; az életvitelszerűen

együttlakó személyek esetében az 1 főre jutó havi nettó jövedelem nem haladhatja meg a 23.200,- Ft

másfélszerezését, egyedülálló esetben a kétszeresét; a családsegítő szolgálat igazolja, hogy a díjhátralék más módon, illetve önerőből nem rendezhető.

A hátralékösszeg megállapításánál nem vehető figyelembe az utolsó két havi hátralék, és amennyiben a kérelmező a szolgáltatóval megállapodást kötött a hátralék részletekben való törlesztésére, úgy a 30 %-os önrész teljesítettnek tekintendő, amint a befi-

zetett és a hivatal felé igazolt részletek elérik a teljes tartozás összegének 30 %-t. Az önkormányzati támogatás nem haladhatja meg a teljes hátralékösszeg 50 %-t. A támogatást az önkormányzat nem a kérelmező, hanem a szolgáltató részére utalja át.

A kérelemhez csatolni kell

A kérelemhez csatolni kell a kérelmező és háztartásában élők jövedelemigazolását, a kérelmező tekinetében a lakásban való tartózkodás jogcímeire vonatkozó hitelt érdemlő igazolást, valamint a kérelmező és háztartásában élők tekinetében nyilatkozatot a lakott lakáson felüli vagyontárgyakról és a díjbeszedésre jogosult szervtől mellékelni kell a hátralék összegéről szóló igazolást havi bontásban.



Péterfy - a mi kórházunk!

Kerületünk lakói nemcsak büszkéek lehetnek rá, hogy itt helyezkedik el a főváros legnagyobb és minden tekintetben a „legjobbakkal” versenyképes egészségügyi intézménye, a PÉTERFY, de az összes szolgáltatását igénybe vehetik „helyben”, utaztatás, kerülő nélkül! A régi külső mögött megújuló belső, és merőben új szemlélet mellett számtalan szolgáltatással, diagnosztikai, gyógyító eszközökkel és kiváló munkatársakkal várja a lehetséges pácienseket. Cikksorozatunkban - a munkatársak tolmácsolásában -, bemutatjuk a különböző osztályokat, rendelőket, diagnosztikai egységeket, speciális szolgáltatásokat, praktikus információkkal kiegészítve, hogy tudják milyen lehetőségeket kínál az intézmény megoldandó egészségügyi problémák esetén ITT HELYBEN!

Dr. Bolesza Emőke képviselő, az egészségügyi bizottság elnöke

MOZGÁSSZERVI REHABILITÁCIÓS OSZTÁLY

A kórház Szövetség utcai telephelyén, 1998-ban létesült az osztály. Nyolcvan ágy áll rendelkezésre, amely elsősorban a kórház traumatológiai és neurológiai osztályainak mozgásszervi rehabilitációs szükségleteit hivatott kielégíteni. Emellett a kórház egyéb osztályairól, illetve megfelelő kapacitás esetén más intézményekből is kerülnek felvételre az osztály profiljának megfelelően. Kisebb számban az alapellátásból is történik betegfelvétel, ez elsősorban vizsztatérő betegekre vonatkozik.

A betegek az osztályra döntő többségben előzetes szakvizsgálatok után kerülnek, abban az esetben, ha a rehabilitációra való alkalmassági feltételek fennállnak.



Illusztráció

Az osztály profiljai:

agyi érkatasztrófa után átesett betegek rehabilitációja (féloldali végtagbénulás, beszédzavar)
traumatológiai ellátást, műtétet követő rehabilitáció (csípőtáji törés, egyéb végtagtörés, csigolyamedence törés)

végtag-amputáció utáni rehabilitáció (lehetőség szerinti proteztizálás)
egyéb ideggyógyászati megbetegedések utáni rehabilitáció (sclerosis multiplex, perifériás végtagbénulás)
reumatológiai betegek rehabilitáci-

ója (artrózis, reumatoid arthritis, gerincsérv bizonyos esetei).

Az osztály rendelkezik a mozgásszervi rehabilitációs tevékenységhez szükséges feltételekkel: akadálymentes környezet, korszerű fizioterápiás gépparkkal felszerelt tornaterem, 3 gyógytornász, logopédus, gyógymasszőr.

3 orvos dolgozik az osztályon, összesen 5, a profilnak megfelelő szakvizsgával.

A betegek részére szükséges gyógyászati segédeszközöket helyben biztosítjuk.

Az osztály terve a mozgásszervi rehabilitációs lehetőségek, ellátási módok bővítése (hydroterápia, ambulancia, nappali kórház létrehozása).

Dr. Göndöcs Csaba
osztályvezető főorvos

FIDESZ FOGADÓÓRÁK

Tisztelt Erzsébetvárosi Polgárok!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a Fidesz - Magyar Polgári Szövetség Erzsébetvárosi Szervezetének Információs és Szolgáltató Irodájában (Bp., VII. Klauzál tér 16. tel.: 351-7330) az alábbiak szerint tartjuk képviselői fogadóóráinkat:

- Minden hónap első hétfőjén 16-18 óráig a Fidesz irodájában: VII. ker. Klauzál tér 16. tel.: 351-7330 - **LENDVAI BÉLA**, a Pénzügyi Bizottság elnöke, a Gazdasági bizottság, és a Kerületfejlesztési Bizottság tagja
 - Minden hónap első hétfőjén 15-17 óráig a Baross tér 19. szám alatti irodaépület földszintjén: - **CZIBULA CSABA**, a Fidesz helyi szervezetének alelnöke, az Összeférhetetlenségi Bizottság elnöke, a Gazdasági Bizottság, és a Közrendvédelmi és Környezetvédelmi Bizottság tagja
 - Minden hónap második szerdáján 16.00 órától - **GERENDAY ÁGNES** a Jogi Bizottság, a Kerületfejlesztési Bizottság és a Művelődési Bizottság tagja, az Alsó Erdősor 14-16. sz. alatti általános iskola földszintjén.
 - Minden hónap második hétfőjén 16-18 óráig a Fidesz irodájában: VII. ker. Klauzál tér 16. tel.: 351-7330 - **HONT ANDRÁS** a Fővárosi Közgyűlés Kulturális bizottságának tagja, a helyi önkormányzat humánpolitikai tanácsnoka, az Egészségügyi Bizottság és a Szociális Bizottság tagja.
 - Minden hónap negyedik hétfőjén 16-18 óráig a Fidesz irodájában: VII. ker. Klauzál tér 16. tel.: 351-7330 - **PUSKÁS ATTILA SÁNDOR** frakcióvezető, gazdasági tanácsnok, az EU Integrációs Bizottság és az Informatikai Bizottság tagja. - **HALLER GYULA** emberjogi tanácsnok, az EU Integrációs Bizottság, az Informatikai Bizottság és a Művelődési Bizottság tagja.
- Amennyiben bármilyen segítségre lenne szükségük, forduljanak hozzánk bizalommal, képviselőink készséggel állnak az Önök rendelkezésére.**

MSZP FOGADÓÓRÁK

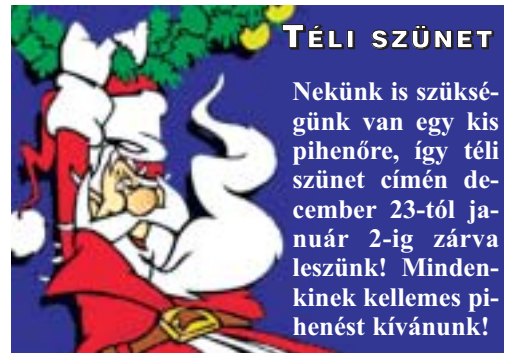
- 2. választókerület: **GERGELY JÓZSEF** képviselő minden hónap 1. keddjén, 17-18.30 óráig a Dohány u. 32. szám alatti Általános Iskolában tartja fogadóóráját.
- 3. választókerület: **DR. HAHN GYÖRGY** képviselő minden pénteken, 17-19 óráig a Nagydiófa u. 32-34. fszt. alatti helyiségben tartja fogadóóráját.
- 5. választókerület: **DEVOSA GÁBOR** képviselő minden hónap 2. szerdáján, 16-18 óráig az Erzsébet krt. 40-42. szám alatti helyiségben (fszt.) tartja fogadóóráját.
- 6. választókerület: **DR. KISPÁL TIBOR** képviselő minden hónap 2. hétfőjén, 16-18 óráig a Király u. 97. szám alatti Idősek Klubjában tartja fogadóóráját.
- 7. választókerület: **RIPP ÁGNES** képviselő minden hónap 3. hétfőjén, 16-18 óráig az Erzsébet krt. 40-42. földszintjén tartja fogadóóráját.
- 9. választókerület: **DR. VEDRES KLÁRA** képviselő minden hónap 1. csütörtökén, 17-19 óráig az Alsóerdősor u. 14. szám alatti Általános Iskolában tartja fogadóóráját.
- 11. választókerület: **FEDRID GÁBOR** képviselő minden hónap 1. szerdáján, 17-19 óráig a Peterdy u. 16. szám alatti Nyugdíjas Házban tartja fogadóóráját.

- 12. választókerület: **SCHMIDT ZOLTÁN** képviselő minden hónap 3. keddjén, 17-19 óráig az István u. 29. szám alatt tartja fogadóóráját.
- 13. választókerület: **DEMETER TAMÁS** képviselő minden hónap 2. szerdáján, 17-19 óráig az István u. 29. szám alatt tartja fogadóóráját.
- 15. választókerület: **DR. FRISCH GÁBOR** képviselő minden hónap 1. keddjén, 17-19 óráig az Alsóerdősor u. 14. Általános Iskolában tartja fogadóóráját.
- 16. választókerület: **BÁN IMRE** önkormányzati és parlamenti képviselő minden hónap 1. keddjén, 17-19 óráig a Százház u. Sportszarnokban tartja fogadóóráját.

**AZ MSZP
ERZSÉBETVÁROSI
SZERVEZETÉNEK
ERZSÉBET KRT.
40-42. SZÁM
ALATTI IRODÁJA
2004. DECEMBER
22. ÉS 2005.
JANUÁR 10.
KÖZÖTT ZÁRVA
TART.**

SZDSZ FOGADÓÓRÁK

- **KOROMZAY ANNAMÁRIÁNAK**, az 1. választókerület képviselőjének következő fogadóórája 2005. január 3-án, hétfőn, 16 órától 17.30-ig a Dohány utca 20. szám alatti Nyugdíjas Házban lesz.
- **MOLNÁR ISTVÁNNAK**, az 8. választókerület képviselőjének következő fogadóórája 2005. február 4-én pénteken 14-től 16 óráig a Dob utca 103. szám alatti SZDSZ irodában lesz.
- **GÁL GYÖRGYNEK**, a 10. választókerület képviselőjének következő fogadóórája 2005. január 7-én pénteken 15-től 18 óráig a Dob utca 103. szám alatti SZDSZ irodában lesz.
- **DR. BOLESZA EMÓKÉNEK**, a 4. választókerület képviselőjének következő fogadóórája 2005. február 1-én kedden 16-tól 18 óráig az Akácok udvarban lesz. (Akácfa utca 61.)
- **ÁDLER GYÖRGYNEK**, a 14. választókerület képviselőjének következő fogadóórája 2005. január 25-én, kedden 16-tól 18 óráig a Dózsa György út 46. szám alatti Nyugdíjas Házban lesz.
- **BALOGH ERIKA** képviselő következő fogadóórája 2005. január 17-én, hétfőn 16-tól 18 óráig a Polgármesteri Hivatalban lesz.
- **KARDOS PÉTER** képviselő következő fogadóórája 2005. január 25-én, kedden, 16-tól 18 óráig a Dózsa György út 46. szám alatti Nyugdíjas Házban lesz.



Körönd Állatorvosi Rendelő és Patika

1062 Budapest, Andrásy út 81. Telefon: 351-7374

Új nyitva tartás: **hétköznap 9 - 20 óráig
szombaton 9 - 12 óráig**

- ❖ **ÁLLATÚTLEVÉL ÉS MICROCHIP**
- ❖ **Általános betegellátás, védőoltások**
- ❖ **Belgyógyászati vizsgálatok és kezelések, laborvizsgálatok**
- ❖ **Veszettség ellenanyagszint mérés, genetikai vizsgálatok**
- ❖ **Ultrahangos fogkő-eltávolítás, sebészeti beavatkozások**
- ❖ **Tápok és gyógytápok**
- ❖ **Állatgyógyászati készítmények**
- ❖ **Kisállat felszerelési cikkek, játékok, kutyaruhák, pórázok**
- ❖ **Kérésre házhoz megyünk**

Otthon a kertvárosban!
Konyhabútorral!

Tekintse meg honlapunkat: www.semiramis.hu

06/20-482-3224
0451-0321

XIII. ker.,
Rokolya u. 5-8.

Semiramis KFT.

Apróhirdetés

**HIRDETÉSFELVÉTEL: ERZSÉBET KÖRÚT 6.
ÜGYFÉLSZOLGÁLATI IRODA
INFORMÁCIÓ: 462-31-41**

■ **Budapesti kárpótlási jegyért a legtöbbet fizetem!** Tel.: 317-7628, 06(30)922-7996

■ **Kiadó garázs** a Rózsa u. 10-12 alatt. Érdeklődni a 06(20)236-2700 számon
■ **Desztillált víz** eladó. Házhoz szállítva 150 Ft/10 liter. Gyógyszertári tisztaságú. Tel.: 409-0139, 06(30)212-4735

■ **Fogsorjavítás megvárható!** Fogpótlások kedvező áron. Gyulai, Erzsébet krt. 51. Fsz. 5. Tel.: 342-3429, 06(30)231-1519

■ **Lakásfelújítók Szakmai Egyesülete** kiváló szakembereket keres tagfelvétellel céljából. 06(20)4716-796 Némédi

■ **1.000.000** alatt kamatmentes, 1.000.000 felett 10 éves részletfizetési lehetőség. Lakásfelújítók Szakmai Egyesülete 210-0188, 06(20)4716-796

■ **Színes televíziók** helyszíni javítása, kiszállási díj nélkül. Puska Géza 342-6425 (üzenetrögzítő is)

■ **Psyhodrámá önismereti csoport** indul. Kapcsolat és életvezetési problémákkal küzdőknek is. Tel.: 06(20)316-5518, 06(30)279-0278

■ **Lakásfelújítást, kőműves munkákat,** burkolást vállalunk. Tel.: 06(30)232-2928

■ **Ajtó-, ablak javítás,** illesztés, zárcserék garanciával. Horváth Ákos. Tel.: 06(30)9628-704

■ **Eladó kerületi lakásokat** keresünk ügyfeleink részére. www.vivaotthon.hu 239-0461, 06(30)349-1752

■ **Megnyílt a Mandala Jógastúdió!** VI. ker. Szalmás Piroska u. 11., a Kodály körönd mellett. 06(30)9-499-472, www.mandalajoga.hu

■ **KÖLTÖZTETÉS olcsón,** szakszerűen! INGYENES pótkocsi, dobozok! Bauer-Teher 292-1612, 06(30)944-3717

COMPUTER SHOP

Komplett számítógépek
igény szerint
Számítógépes alkatrészek,
részegységek, tartozékok
Szervíz
Hálózatépítés, karbantartás
CD nyomtatás
*

1074 Bp. Szövetség utca 11.
Tel.: 352-13-72
Nyitva: hétfő-csütörtök 9-17
Péntek 9-16-ig

■ **Államilag elismert** dajka pedagógiai és gyógypedagógiai asszisztensképzés. Kasza Szakképzés 06-1-276-5918

■ **Ablakszigetelés!** Ajtók, ablakok szigetelése, zárjavítása, beállítása. Szenczi Attila 06(30)9-865-888

■ **Gyógypedikúr, masszázs, manikúr,** akár otthonában is, kedvező áron. Tel.: 06(20)483-5501, Moldován Ildikó

■ **Eladó, kiadó ingatlanokat** keresek ügyfelek részére. Dr. Fülöp Anna 06(30)973-8536

■ **Felolvasást vállalom** a Bibliából, keresztyén irodalomból. Tel.: 322-9317, 06(20)481-5170

■ **www.ingatlanabc.net Eladó-kiadó ingatlanokat keresünk-kínálunk!** Tel.: 351-9578

■ **Gáz-Örláng Kft.** vállal vízszelést, fűtőszelést átalakításokat, duguláselhárításokat ingyenes kiszállás, kőműves munka, burkolás és komplett lakásfelújítás. Tel.: 06(20)9125-128

■ **Redőny, reluxa,** harmonika ajtó roletta szerelés-javítás, hétvégén is. Tel.: 261-7298, 06(30)318-5217

■ **Üvegezés!** Ajtók, ablakok üvegezését vállalom a helyszínen is. Szenczi Attila 06(30)9-865-888

■ **MATEMATIKA kétszintű** érettségire rugalmas felkészítés garantált eredménnyel. Tel.: 250-2003, 06(20)9344-456

■ **Duguláselhárítás, víz-, villany, gáz,** fűtőszelést, készülékjavítás 0-24-ig, hétvégén is. Tel.: 291-2800, 06(20)334-3437

■ **Keresse Társát** Györgyi Asszony-nál. Karácsonyi ajándékunkat fogadja szeretettel. Az 50-70 év közötti Hölgyeknek és Uraknak 50-70 %- kedvezményt biztosítunk. Telefon: 326-5989, reggel 8-10-ig, este 20-22-ig.

■ **Zármester! Gyorsszolgálat!** Ajtónyitás, zárszerelés, betörésbiztos hevederzár-szerelés betörésvédelem, lakatosmunkák! Tel.: 06(30)9613-794

■ **Takarítást vállalom** társasházakban, intézményekben, referenciával. Amandus Kft. 06(20)336-9115, 341-0341

KÖNYVELÉS
ANYAGI GARANCIÁVAL,
könyvvizsgáló cégnél
vállalkozások, nonprofit
szervezetek részére
a Benczúr utcában
0630-933 9563

230 ÉV TAPASZTALATA

ÉKSZEREK,
MŰSZAKI CIKKEK

ZÁLOGHITEL FOLYÓSÍTÁS



1076 BUDAPEST
Thököly út. 14.
Tel.: 322-0078
413-1535

Az ingatlaniroda

CITY CARTEL

Franchise hálózatának tagjaként
megnyitottuk Ingatlanközvetítő Irodánkat
a VII. ker. Alsó erdősor u. 3. szám alatt.

**Több mint 4000 új és használt ingatlan
napi ajánlatából választhat!**

Kiemelt ajánlataink:

VII. Almásy téren, másfél szobás, magasföldszinti, 48 nm-es, utcai öröklakás, eladó.
Irányár: 11 100 000,-

VII. Kertész utcában, 107 nm-es, 4 szobás, harmadik emeleti, utcai, világos teljesen felújított jó elosztású öröklakás, eladó.
Irányár: 24 600 000,-

VII. Almásy téren, 104 nm-es, 3 szobás, nagy világoskonyhás, gyönyörű állapotú, déli fekvésű, saroklakás, felújított házban eladó.
Irányár: 27 200 000,-

Keresse további ajánlatainkat személyesen irodánkban, vagy telefonon kollégáinknál, akár vásárolna, akár eladna. Ingatlankínálatunk egész Budapest területére kiterjed. Adatbázisunkban található Budapest környéki ingatlant is, de kereshet nálunk akár elbérletet is.

■ **ÉRTÉKESÍTÉS - BÉRBEADÁS**
■ **HITELTANÁCSADÁS - ÉRTÉKBECSLÉS**

Tel./Fax(06 1) 413-0391; (06 1) 413-0392; Mobil 06 20 332-0258
E-mail: alsoerdosorutca@citycartel.hu

Opera, Musical, Operett Gyümölcse



Az Opera, Musical, Operett Gyümölcse (OMOF) elnevezésű, új, szórakoztató zenés műfaj képviselői adtak koncertet a Fészek Művészklubban november 27-én. A műsorban neves

operaénekesek, valamint a Kézfogás Együttes lépett fel. Zongorán kísért *Kurhėja László* zeneszerző (képünkön), az OMOF létrehozója, illetve műfaj képviselőiből alakult Világjáró Dallamok Előadói Társulat alapítója. A kon-

certen Puccini, Gershwin, Lehár Ferenc, Kálmán Imre és Kurhėja László zeneműveit hallhatták az érdeklődők.

Legénytoll kabaré

Másfél óra búbait feledtető búbaj, vacsorával a Spinozában (Dob utca 15.) december 30-án 20 órától. Térddek csapkodása, és vékonyak fogása. A Spinoza zsebkezdőnyi színpadán öt szék, öt hang, öt tehetséges ifjú ember, csak ötlet akad ezer. Lélekmelegítő, esteli multság, az egyszerre színház- és kávéházban.

TOPOGÓ ÉS SIRTOS

Zenés, táncos rendezvény idősebbeknek, minden csütörtökön 15-19 óráig az Almássy téri Szabadidőközpontban. Belépődíj: 400 Ft, klubtagoknak 300 Ft. Minden vasárnap 18-22 óráig Sirtos görög táncház. Belépő: 800 Ft.

ERZSÉBETVÁROS

a VII. kerületi Önkormányzat ingyenes lapja
Főszerkesztő: **Sári Judit**

Szerkesztő: **Matus Adrien** Fotó: **Kissimon István**

Cím: 1073 Budapest, Erzsébet körút 6.

Telefon: 06-1-462-32-80 Hirdetésvétel: 462-31-41

Kiadja: **Erzsébetváros Önkormányzata**

Balkáni Pezsgő az ASZK-ban

Elő- és batyus szilveszter

December 30-án 17 órától „Balkáni Pezsgő” előszilveszteri mulatságra várják az érdeklődőket az ASZK-ban. December 31-én 20 órától hajnali 5 óráig „Batyus szilveszter”. Belépő: 6000 Ft/fő. A szórakoztató műsorban magyar nótá, operett, örökzöld dallamok, szonok hangzanak

fel. További információ a 06-30-275-1446-os telefonszámon.

Nosztalgia-est

Minden csütörtökön élőzenés vacsorán vehetnek részt a látogatók a Spinozában (Dob utca 15.) Január 6-án 19 órakor Pecek Lakatos László és zenekara játszik.

Országgyűlési képviselői fogadóóra

Fillő Pál Erzsébetváros országgyűlési képviselője jövő évi első fogadóórája január 20-án 17-19 óra között kerül sor az István utca 29. szám alatti irodában.

Zárva lesz a hivatal

Tájékoztatjuk Erzsébetváros lakosságát, hogy 2004. december 24-től 2005. január 2-ig a Polgármesteri Hivatalban az ügyfélfogadás szünetel. A Hivatal anyakönyvvezetői december 27-én, 28-án, 29-én és 30-án kizárólag az újszülöttek és halálesetek bejelentésével kapcsolatos ügyekben 9-12 óráig ügyeletet tartanak.



- Meghoztam a 20 forintos varróút, a 9000 forintos díszcsomagolásban!



Aggódó arccal megy haza a férj és mondja a feleségének: Édesem, van egy nagy problémám a munkahelyemen.

A felesége félbeszakítja: De drágám, ne mondd ezt! A te bajod az enyém is. Mondd azt, hogy van egy problémánk!

- Hát jó. Szóval a mi kis titkárnőnk szülni fog nekünk egy gyereket...

* * *

Két barát nő beszélget:

- Tudod, mi van a férjed és én közöttem?

- Nem!

- Tulajdonképpen már csak te!

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK! A LOUIS GALÉRIA KÉSPÉNZÉRT VÁSÁROL!

OMEGA CONQUESTUM Ár: 14 000 Ft Árny: 60 000 Ft	INTER PHILIPPE Ár: 120 000 Ft Árny: 200 000 Ft	OM. C. SCHWITZINGER Ár: 40 000 Ft Árny: 80 000 Ft	WATERBURY CONQUESTUM Ár: 120 000 Ft Árny: 200 000 Ft	JAEGER LE COURTE Ár: 25 000 Ft Árny: 45 000 Ft	OMEGA Ár: 10 000 Ft Árny: 75 000 Ft	ROLEX Helyettesített Ár: 60 000 Ft Árny: 200 000 Ft	EGYH. szobor: Zsolnay 50 000 Ft-ig 300 000 Ft-ig	4 szobor: Készleten 40 000 Ft-ig 80 000 Ft-ig	
A feltüntetett árak a legalacsonyabb felvásárlási árak jelöltek!								További árucikkek: antik szobrok, kerámia, szobrok, ércszobrok, vörösek, szobrok, készlet, készlet, nagyváltó szobrok és szobrok készlet.	
OMEGA CHRONOMETER Ár: 40 000 Ft Árny: 120 000 Ft	SCHWITZINGER 250 000 Ft Ár: 40 000 Ft Árny: 80 000 Ft	ROLEX OYSTER CHRONOMETER Ár: 250 000 Ft Árny: 400 000 Ft	INTER PHILIPPE 1930-40-as évek Ár: 40 000 Ft Árny: 80 000 Ft	ALEXANDRE POUET CHRONOMETER Ár: 200 000 Ft Árny: 500 000 Ft	INTER PHILIPPE 1930-as évek Ár: 150 000 Ft Árny: 350 000 Ft	OROLOG 1930-as évek Ár: 35 000 Ft Árny: 60 000 Ft	Erdő szobor: Zsolnay 10 000 Ft-ig 120 000 Ft-ig	3 szobor: Készleten 70 000 Ft-ig 150 000 Ft-ig	
						Készlet: Készlet 100 000 Ft-ig 500 000 Ft-ig		Készlet: Készlet 500 000 Ft-ig 2 000 000 Ft-ig	
JÖJJÖN EL HOZZÁNK! Bp., VII. Wesselényi u. 19. T./f.: 317-9938 • Bp., II. Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, (06) 30 9447-935								Készlet: Készlet 50 000 Ft-ig 150 000 Ft-ig	